

YATO



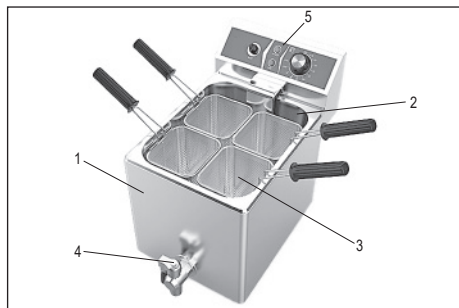
PL URZĄDZENIE DO GOTOWANIA MAKARONU
EN PASTA COOKER
DE NUDELKOCHER
RU МАКАРОНОВАРКА
LT MAKARONŲ VIRIMO APARATAS
LV MAKARONU VĀRĪTĀJS
CZ ZAŘÍZENÍ NA VAŘENÍ TĚSTOVIN
HU TÉSZTAFŐZŐ KÉSZÜLÉK
RO APARAT DE GĂTIT PASTE
ES CUECEPASTAS
FR CUISEUR À PÂTES
IT CUOCIPASTA

YG-04750



UWAGA! Przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem produktu.

I N S T R U K C J A O R Y G I N A L N A



PL

1. obudowa
2. komora
3. kosz
4. kran
5. panel sterujący

EN

1. housing
2. basin
3. catcher
4. tap
5. control panel

DE

1. Gehäuse
2. Garraum
3. Korb
4. Ablasshahn
5. Bedienfeld

RU

1. корпус
2. камера
3. корзина
4. кран
5. панель управления

LT

1. korpusas
2. kamera
3. krepšelis
4. čiaupas
5. valdymo skydas

LV

1. korpuss
2. kamera
3. grozs
4. ekrāns
5. vadības panelis

CZ

1. kryt
2. komora
3. koš
4. kohoutek
5. ovládací panel

HU

1. ház
2. kamra
3. kosár
4. csap
5. vezérlőpanel

RO

1. carcasă
2. bazin
3. colector
4. robinet
5. panou de comandă

ES

1. carcasa
2. cuba
3. cesta
4. grifo
5. panel de control

FR

1. boîtier
2. chambre
3. panier
4. robinet
5. panneau de commande

IT

1. alloggiamento
2. camera
3. cesto
4. rubinetto
5. pannello comandi



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Olvasni utasítást
Čtešti instrukčunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso



Bezpieczny kontakt z żywnością
Safe contact with food
Für sicheren Lebensmittelkontakt
Безопасный контакт с продуктами питания
Saugus saulytis su maistu
Drošs saskarē ar pārtiku
Bezpečný styk s potravinami
Biztonságos kapcsolat élelmiszerekkel
Contact in condiții de siguranță cu alimentele
Contacto seguro con alimentos
Contact en sécurité avec de la nourriture
Il contatto con i prodotti alimentari è sicuro



Uwaga! Gorąca powierzchnia!
Warning! Hot surface!
Warnung! Heiße Oberfläche!
Внимание! Горячая поверхность!
Pastaba! Įkaites paviršius!
Uzmanību! Karsta virsma!
Výstraha! Horký povrch!
Figyelem! Forró felület
Avertizare! Suprafață fierbinte!
¡Atención! ¡Superficie caliente!
Attention! Surface chaude!
Attenzione! La superficie è molto calda!



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirkimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirkimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirkimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktos ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādī un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvus izmaiņus apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstādīes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstādīes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket selektíven gyűjtsék és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrolée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Urządzenie do gotowania makaronu służy do przygotowywania różnych rodzajów makaronów w gorącej wodzie. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy jednak usunąć wszystkie elementy opakowania i zabezpieczeń na czas transportu. Wymagane są także czynności przygotowawcze opisane w dalszej części instrukcji.

OGÓLNE ZALECENIA UŻYTKOWANIA

Produkt został zaprojektowany do użytku profesjonalnego i jego obsługa powinna być przeprowadzana przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje.

Produkt służy tylko do gotowania makaronów w wodzie. Urządzenie nie służy gotowania innych produktów jak np. kasze lub ryż. Produkt nie służy do smażenia. Nie stosować produktu do podgrzewania jakichkolwiek substancji poza wymienionymi w tej instrukcji.

Zabronione jest stosowanie produktu do rozmrażania produktów.

Zabronione jest samodzielne naprawianie, demontaż lub modyfikacja produktu.

Podczas pracy należy cały czas mieć produkt pod nadzorem.

Ze względu na możliwy kontakt z kroplami gorącej wody oraz powierzchniami o wysokiej temperaturze, należy podczas pracy stosować odzież ochronną zakrywającą całe ciało oraz rękawice ochronne.

OSTRZEŻENIE! Produkt podczas pracy nagrzewa się do wysokiej temperatury, nie należy dotykać ścianek produktu podczas jego pracy grozi to poważnym poparzeniem.

OSTRZEŻENIE! Nie odkręcać kranu spustowego podczas pracy produktu, grozi to poważnym poparzeniem.

Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu. Chyba, że będzie nad nimi sprawowany nadzór lub zostanie przeprowadzony instruktaż odnośnie użytkowania produktu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

Zalecenia dotyczące transportu i instalacji produktu

UWAGA! Instalacji i podłączenia produktu może dokonywać tylko wykwalifikowany personel. Produkt jest przystosowany do użytku tylko we wnętrzu pomieszczeń.

Produkt może być postawiony tylko na twardym, płaskim, równym i niepalnym podłożu. Podłoże powinno wytrzymywać ciężar samego urządzenia oraz żywności w nim umieszczonej. Należy zapewnić odstęp co najmniej 10 cm dookoła produktu oraz zapewnić miejsce potrzebne na otwarcie pokrywy. Pozwoli to na właściwą wentylację produktu. Nie ustawiać w

pobliżu krawędzi np. stołu. Na produkcie nie stawiać żadnych przedmiotów.

Nad produktem nie należy umieszczać żadnych urządzeń elektrycznych. Podczas pracy uwalniana jest para wodna, która może spowodować zwarcie instalacji elektrycznej oraz być przyczyną porażenia elektrycznego.

Zabronione jest wiercenie w produkcie jakichkolwiek otworów, a także jakakolwiek inna modyfikacja produktu nieopisana w instrukcji.

Produkt przenosić tylko pusty i ostudzony.

Temperatura w miejscu instalacji i użytkowania produktu musi się zawierać w przedziale $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$, a wilgotność względna musi być poniżej 90%.

Zalecenia dotyczące napełniania produktu

Uwaga! Zabronione jest uzupełnianie produktu podczas pracy. Przed rozpoczęciem napełniania produktu należy produkt wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.

Jeżeli podczas napełniania zostanie rozsypana żywność, należy dokładnie ją oczyścić przed podłączeniem produktu do zasilania.

Nie przepelniać zbiornika. Nie napełniać zbiornika ponad znacznik maksymalnego dopuszczalnego napełniania.

Nie użytkować produktu pustego lub z pustym zbiornikiem. Należy upewnić się, że poziom wody w zbiorniku znajduje się pomiędzy znacznikami „MIN” – minimalny poziom wody, a „MAX” – maksymalny poziom wody.

Zalecenia dotyczące podłączania produktu do zasilania

Przed podłączeniem produktu do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej produktu. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiekolwiek przerabianie wtyczki.

Produkt musi być podłączony bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Zabronione jest korzystanie z przedłużaczy, rozgałęźników i gniazd podwójnych. Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w przewód ochronny oraz zabezpieczenie 16 A. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy produktu kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi produktu. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego produkt. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel.

Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

Jeżeli obudowa produktu została wyposażona w zacisk wyrównawczy, należy go połączyć

z systemem połączeń wyrównawczych. Wymagane jest, aby podłączenia dokonał wykwalifikowany elektryk.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Instalacja, uruchomienie i obsługa produktu

Produkt należy rozpakować, całkowicie usuwając wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, może być pomocne przy późniejszym transporcie i magazynowaniu produktu.

Wybrać miejsce instalacji zgodnie z zaleceniami podanymi powyżej.

Produkt umyć zgodnie ze wskazówkami z punktu „Konserwacja produktu”.

Upewnić się, że kran do zlewania wody jest zamknięty.

Wlać wodę tak aby znajdowała się pomiędzy znacznikami minimalnego i maksymalnego poziomu.

UWAGA! Należy uwzględnić, że po włożeniu do komory urządzenia kosza z produktami spożywczymi przeznaczonymi do gotowania poziom wody się podniesie.

Upewnić się, że pokrętko temperatury produktu znajduje w pozycji OFF.

Podłączyć wtyczkę kabla zasilającego produktu do gniazdka sieci elektrycznej.

Produkt uruchomi się, co zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się kontrolki oznaczonej „POWER” – zasilanie.

Pokrętkiem ustawić docelową temperaturę wody, rozpocznie się nagrzewanie, co zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się kontrolki oznaczonej „HEAT” – nagrzewanie.

Po osiągnięciu nastawionej temperatury kontrolka oznaczona „HEAT”. Produkt samoczynnie będzie podtrzymywał nastawioną temperaturę do momentu wyłączenia zasilania. Każdorazowe włączenie grzałki spowoduje zaświecenie się kontrolki oznaczonej „HEAT”.

Częstotliwość włączania się grzałki warunkuje nastawiona temperatura oraz temperatura otoczenia. Im wyższa nastawiona temperatura oraz niższa temperatura otoczenia, tym częściej grzałka będzie włączana.

Należy makaron do koszy, a następnie zanurzyć w komorze z gorącą wodą. Podczas zanurzania zachować ostrożność rozgrzana woda w kontakcie z żywnością może rozpryskiwać się.

Makaron w koszu powinien znaleźć się pod powierzchnią wody.

Po ugotowaniu produktów spożywczych należy pokrętko regulacji temperatury przestawić w pozycję oznaczoną OFF, a następnie zachowując ostrożność unieść koszyk za pomocą rękojeści. Pozwoli spłynąć reszcie wody z koszyka przytrzymując go nad powierzchnią wody, a następnie przesypać produkty spożywcze do osobnego naczynia.

Odłączyć wtyczkę kabla zasilającego produkt od gniazdka i pozostawić urządzenie do ostudzenia.

Przystąpić do konserwacji.

Produkt posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeżeli produkt samoczynnie wyłączy grzałkę oznacza to zadziałanie zabezpieczenia. W takim wypadku kontrolka zasilania świeci się, ale mimo ustawionej pokrętkiem temperatury grzałka nie uruchamia się. Należy odczekać, aż grzałka ostudzi się, następnie nacisnąć przycisk oznaczony „RESET”, a produkt powinien wznowić normalną pracę. Przycisk „RESET” jest zabezpieczony przed przypadkowym wciśnięciem przez pokrywę, którą należy zdemontować za pomocą wkrętaka. Po użyciu przycisku należy go ponownie zabezpieczyć za pomocą pokrywki.

Uwaga! W przypadku zadziałania zabezpieczenia temperaturowego, wyłączenie produktu i ponowne włączenie nie spowoduje wznowienia normalnej pracy. Na czas grzałki można wyłączyć produkt, ale po ponownym włączeniu zasilania należy najpierw wcisnąć przycisk oznaczony „RESET”, aby było możliwe wznowienie normalnej pracy.

Konserwacja produktu

UWAGA! Wszystkie czynności konserwacyjne należy przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu produktu. **W tym celu należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego.**

UWAGA! Urządzenia nie można zanurzać w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie, myć pod bieżącą wodą, w zmywarkach lub wodą pod wysokim ciśnieniem.

UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odczekać do całkowitego ostudzenia wszystkich elementów produktu.

Ze względu na przeznaczenie produktu do przygotowywania żywności należy produkt starannie konserwować. Pozwoli to zachować właściwą higienę, aby przygotowywanie żywności było bezpieczne. Produkt należy poddawać konserwacji po każdym użyciu. Upewnić się, że woda znajdująca się w komorze produktu została ostudzona. Podstawić pod kran naczynie o pojemności pozwalającej na zmieszanie całej wody zgromadzonej w komorze produktu. Otworzyć kran przez uniesienie dźwigni, a następnie obrót w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara.

Kosze po zdemonstrowaniu z produktu i wystudzeniu mogą być myte za pomocą gąbki lub delikatnej szczoteczki z użyciem łagodnego środka do mycia naczyń, pod strumieniem bieżącej wody lub przez zanurzenie. Po wyczyszczeniu produkt wytrzeć do sucha.

Wnętrze komory należy czyścić za pomocą szmatki lub gąbki nasączonej wodnym roztworem łagodnego środka do mycia naczyń. Pozostałości roztworu usunąć za pomocą szmatki nasączonej wodą. Po wyczyszczeniu produkt wytrzeć do sucha.

Produkt należy wyczyścić przed pierwszym użyciem oraz po każdym użyciu, uprzednio odczekując do jego całkowitego ostygnięcia. Należy wyczyścić wszystkie reszki żywności, które pozostały na produkcie, zapobiegnie to ich przypalaniu przy ponownym użyciu, a także zapobiegnie obniżeniu wydajności produktu.

Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników, środków żrących, alkoholu benzyny lub środków ściernych.

Otwory wentylacyjne pokrywy oczyścić za pomocą odkurzacza.

Magazynowanie produktu

Jeżeli produkt nie będzie użytkowany przez dłuższy czas należy produkt należy odłączyć od zasilania i poddać konserwacji.

Produkt podczas magazynowania przechowywać w pomieszczeniach, chronić przed dostępem kurzu, brudu i wilgoci. Zaleca się magazynowanie produktu w fabrycznym opakowaniu.

Magazynować produkt w położeniu roboczym. Nie układać produktów warstwami. Nie stawiać niczego na produkcie.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YG-04750
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 - 60
Moc znamionowa	[W]	3150
Temperatura pracy	[°C]	30 - 110
Stopień ochrony		IPX3
Klasa izolacji		I
Pojemność znamionowa	[l]	8
Wymiary	[mm]	550x470x380
Masa netto	[kg]	7

PRODUCT OVERVIEW

The pasta cooker is used to prepare different types of pasta in hot water. Proper, reliable and safe operation of the product requires its correct use, that is why you should:

Read the entire instructions manual before the first use of the product and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the product, failure to observe the safety regulations and recommendations of this instructions manual. Use of the product for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to the warranty and under statutory warranty.

ACCESSORIES

The product is supplied complete and does not require assembly. However, before using the product, remove all packaging and transport protection elements. Preparatory activities described later in this manual are also required.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

The product is designed for professional use and should be operated by qualified personnel. The product is for cooking pasta in water only. The appliance is not for cooking other products such as groats or rice. The product is not intended for frying. Do not use the product to heat any substances other than those listed in this manual.

It is prohibited to use the product to defrost products.

It is prohibited to repair, disassemble or modify the product on one's own.

The product must be kept under supervision at all times during operation.

Due to possible contact with hot water droplets and high-temperature surfaces, protective clothing covering the entire body and protective gloves should be worn during work.

WARNING! The product heats up to a high temperature during operation, therefore you should not touch the walls of the product while it is in operation, as there is a risk of serious burns.

WARNING! Do not unscrew the drain tap while the product is in operation, as there is a risk of serious burns.

The product is not intended for use by people with impaired physical or mental abilities, or by people without experience in or understanding of the operation of the product, unless they will be supervised or instructed to use the product safely, in a manner ensuring that the risks involved are understood.

The product is not to be used by children. Children should not play with the product. Children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the equipment without supervision.

Recommendations concerning transport and installation of the product

ATTENTION! Only qualified personnel may install and connect the product.

The product is suitable for indoor use only.

The product may only be placed on a hard, flat, level, and non-flammable surface. The surface should withstand the weight of the appliance itself and the food placed in it.

Ensure at least 10 cm clearing around the product and space needed to open the lid. This will allow for the proper ventilation of the product. Do not place it near edges of, e.g., a table.

Do not place any objects on the product.

Do not place any electrical equipment above the product. During operation, water vapour is released, which can cause a short circuit in the electrical system and lead to electric shock. It is forbidden to drill any holes in the product, as well as making any other modifications of the product not described in the manual.

Carry the product only when it is empty and cooled.

The temperature at the place of installation and use of the product must be within the range of $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$, and the relative humidity must be below 90%.

Recommendations for filling the product

Caution! It is prohibited to refill the product during operation. Before filling the product, switch the product off and unplug the power cord from the mains socket.

If food is spilled during filling, clean it up thoroughly before connecting the product to the power supply.

Do not overfill the basin. Do not fill the basin above the maximum filling mark.

Do not use the product when it is empty or with an empty basin. Ensure that the water level in the basin is between the "MIN", minimum water level, and "MAX", maximum water level, markers.

Recommendations for connecting the product to the power supply

Before connecting the product to the power supply, make sure that the voltage, frequency and performance of the power supply correspond to the values shown on the product's rating plate. The plug must fit into the socket. It is forbidden to modify the plug in any way.

The product must be connected directly to a single outlet of the mains. It is forbidden to use extension cords, adapters or double sockets. The mains supply circuit must be fitted with a protective conductor and a 16 A protective device.

Avoid contact of the power cord with sharp edges, hot objects or surfaces. During operation, the power cord must always be fully extended and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during product operation. The power cord should not be placed in a manner which would pose a risk of tripping. The power supply socket should be located in a place where it is always possible to quickly remove the product power cord plug. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord. If the power cord or the plug is damaged, immediately disconnect it from the mains and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must be replaced with a new one that is free of defects if these components are damaged.

If the product housing has been fitted with an equipotential terminal, this must be connected to the equipotential bonding system. A qualified electrician is required to carry out the connection.

PRODUCT OPERATION

Installation, start-up and operation of the product

The product must be unpacked by removing all packaging elements. It is recommended to keep the packaging, as it can be helpful for further transport and storage of the product.

Select the installation place according to the above recommendations.

Clean the product according to the instructions specified in the "Product maintenance" section.

Ensure that the tap for pouring water is closed.

Pour the water so that it is between the minimum and maximum level markers.

ATTENTION! Please note that water level will rise when a basket of food to be cooked is placed in the appliance basin.

Ensure that the product temperature knob is in the OFF position.

Insert the plug of the product's power cord into a mains socket.

The product will start up, which will be indicated by the light marked "POWER" coming on.

Use the knob to set the desired water temperature and heating will begin which will be indicated by the light marked "HEAT" coming on.

When the set temperature is reached, the light marked "HEAT" will go out. The product will automatically maintain the set temperature until the power is switched off. Each time the heater is switched on, the light marked "HEAT" will come on.

The frequency at which the heater switches on is determined by the set temperature and the ambient temperature. The higher the set temperature and the lower the ambient temperature, the more often the heater will be switched on.

Place the pasta in the baskets and then plunge them into the hot water basin. Use caution when dipping, as heated water may splash upon coming into contact with food.

The pasta in the basket should be below water surface.

Once the food has been cooked, turn the temperature adjustment knob to the position marked "OFF", and carefully lift the basket using the handle. Allow the rest of the water to drain from the basket by holding it above the surface of the water, then transfer the food to a separate container.

Remove the product's power cord from the socket and allow the unit to cool down.

Proceed with maintenance.

The product is equipped with overheating protection device. If the product switches the heater off, this will indicate that the protection device has been triggered. In this case, the power light will come on, but the heater will not start despite the temperature set using the knob. Allow the heater to cool down, then press the button marked "RESET" and the product should resume normal operation. The "RESET" button is protected from accidental pressing by a cover that must be removed with a screwdriver. Once the button has been used, it must be secured again with the cover.

Caution! If the temperature protection is tripped, switching the product off and on again will not resume normal operation. The product can be switched off while the heater is cooling down, but when the power is switched back on, the button marked "RESET" must first be pressed so that normal operation can be resumed.

Product maintenance

ATTENTION! All maintenance works must be carried out with the product switched off. **To do this, remove the power cord plug from the socket.**

ATTENTION! The appliance cannot be immersed in water or any other liquid, washed under running water, in dishwashers or with high-pressure water.

ATTENTION! Allow all parts of the product to cool down completely before cleaning.

Due to the product's intended use which is food preparation, the product should be maintained carefully. This will allow maintaining proper hygiene to ensure safe food preparation. The maintenance of the product should be carried out after each use.

Ensure that the water in the product basin has cooled down. Place a vessel under the tap with a capacity to hold all the water stored in the product basin. Open the tap by lifting the lever and then turning counterclockwise.

Once the baskets have been removed from the product and cooled down, they can be washed with a sponge or a soft brush using a mild dishwashing agent under a stream of running water or by immersion. After cleaning, wipe the product dry.

The inside of the basin should be cleaned with a cloth or sponge soaked in an aqueous solution of a mild dishwashing agent. Remove any residues of the solution with a cloth soaked in water. After cleaning, wipe the product dry.

The product should be cleaned before the first use and after each use, after waiting for it to cool down completely. Clean any food residue remaining on the product to prevent it from burning when used again, and to prevent the product's performance from being impaired.

Do not use solvents, corrosive agents, alcohol, petrol or abrasives for cleaning.

Clean the lid's ventilation openings with a vacuum cleaner.

Product storage

The product should be unplugged and undergo maintenance if it is not going to be used for an extended period of time.

If stored, keep the product indoors, and make sure it is not exposed to dust, dirt, or moisture. It is recommended to store the product in its original packaging.

Store the product in operating position. Do not stack products in layers. Do not place anything on the product.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YG-04750
Rated voltage	[V~]	220 – 240
Rated frequency	[Hz]	50 – 60
Rated power	[W]	3150
Operating temperature	[°C]	30 – 110
Protection rating		IPX3
Insulation class		I
Rated capacity	[l]	8
Dimensions	[mm]	550x470x380
Net weight	[kg]	7

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Nudelkocher wird für die Zubereitung verschiedener Nudelsorten in heißem Wasser verwendet. Der störungsfreie, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von der ordnungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung des Geräts führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Entfernen Sie jedoch vor der Verwendung des Produktes alle Verpackungen und Transport-Schutzvorrichtungen. Die im folgenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorbereitungsschritte sind ebenfalls erforderlich.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSHINWEISE

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz konzipiert und sollte von qualifiziertem Personal bedient werden.

Das Produkt ist nur zum Kochen von Nudeln in Wasser geeignet. Das Gerät ist nicht zum Kochen anderer Produkte wie Brei oder Reis geeignet. Das Produkt ist nicht zum Braten geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Erhitzen anderer als der in dieser Anleitung aufgeführten Produkte.

Es ist verboten, das Gerät zum Auftauen von Produkten zu verwenden.

Es ist verboten, das Produkt selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren.

Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Wegen des möglichen Kontakts mit heißen Wassertropfen und heißen Oberflächen sollten bei der Arbeit Schutzkleidung, die den ganzen Körper bedeckt, und Schutzhandschuhe getragen werden.

WARNUNG! Das Produkt erwärmt sich während des Betriebs auf eine hohe Temperatur, berühren Sie während des Betriebs nicht die Wände des Produkts, es kann zu schweren Verbrennungen führen.

WARNUNG! Schrauben Sie den Ablasshahn nicht ab, während das Gerät läuft, es besteht die Gefahr von schweren Verbrennungen.

Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch von Kindern oder Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis des Gerätes bestimmt. Es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen, damit die daraus resultierenden Gefahren verstanden werden.

Das Produkt ist nicht für Kinder bestimmt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Hinweise zum Transport und zur Installation des Produktes

ACHTUNG! Nur qualifiziertes Personal darf das Produkt installieren und anschließen.

Das Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

Das Produkt darf nur auf einen harten, ebenen und nicht brennbaren Untergrund gestellt werden. Der Untergrund muss dem Gewicht des Geräts selbst und der darin befindlichen Lebensmittel standhalten können.

Halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Produkt herum ein und sorgen Sie für den nötigen Platz zum Öffnen des Deckels. Dadurch kann das Produkt gut belüftet werden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kanten, z.B. eines Tisches. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.

Stellen Sie keine elektrischen Geräte über das Produkt. Während des Betriebs wird Wasserdampf freigesetzt, der zu einem Kurzschluss der elektrischen Anlage und einem elektrischen Schlag führen kann.

Es ist verboten, Löcher in das Produkt zu bohren sowie andere Änderungen am Produkt vorzunehmen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Tragen Sie das Produkt nur leer und gekühlt.

Die Temperatur am Aufstellungs- und Verwendungsort des Produkts muss zwischen $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ $\div$ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$ liegen und die relative Luftfeuchtigkeit muss unter 90% liegen.

Empfehlungen für die Abfüllung des Produkts

Achtung! Es ist verboten, das Produkt während des Betriebs nachzufüllen. Bevor Sie das Gerät befüllen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Wenn beim Befüllen Lebensmittel verschüttet werden, säubern Sie diese gründlich, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

Füllen Sie den Behälter nicht zu voll. Füllen Sie den Behälter nicht über die maximale Füllhöhe hinaus.

Verwenden Sie das Produkt nicht leer oder mit einem leeren Behälter. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Behälter zwischen den Markierungen „MIN“ - minimaler Wasserstand und „MAX“ - maximaler Wasserstand liegt.

Hinweise für den Anschluss des Produktes an das Stromnetz

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker in irgendeiner Weise zu verändern.

Das Gerät muss direkt an eine einzige Steckdose angeschlossen werden. Es ist verboten, Verlängerungskabel, Steckverteiler und Doppelsteckdosen zu verwenden. Der Netzstromkreis muss mit einem Schutzleiter und einer Absicherung von 16 A versehen sein.

Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten sowie heißen Gegenständen oder Oberflächen. Bei der Verwendung des Produktes muss das Netzkabel immer vollständig ausgezogen sein und seine Position so festgelegt werden, dass der Betrieb des Produktes nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel.

Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker

aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden.

Wenn das Produktgehäuse mit einer Ausgleichsklemme ausgestattet ist, muss diese an das Ausgleichsanschlusssystem angeschlossen werden. Der Anschluss muss von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Produktes

Das Gerät sollte ausgepackt und alle Teile der Verpackung sollten vollständig entfernt werden. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren. Sie kann für den späteren Transport und die Lagerung des Geräts hilfreich sein.

Wählen Sie den Aufstellungsort gemäß den oben genannten Empfehlungen.

Waschen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung des Geräts“.

Vergewissern Sie sich, dass der Ablasshahn geschlossen ist.

Gießen Sie das Wasser so ein, dass es sich zwischen den Markierungen für den Mindest- und Höchststand befindet.

ACHTUNG! Beachten Sie, dass der Wasserstand ansteigt, wenn ein Korb mit Gargut in den Garraum gestellt wird.

Vergewissern Sie sich, dass der Temperaturregler in der Position OFF steht.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels des Geräts in eine Netzsteckdose.

Das Produkt startet, was durch das Aufleuchten der mit „POWER“ gekennzeichneten Leuchte signalisiert wird - STROM.

Stellen Sie mit dem Regler die gewünschte Wassertemperatur ein, das Aufheizen beginnt, was durch Aufleuchten der Leuchte „HEAT“ angezeigt wird.

Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Leuchte „HEAT“ auf. Das Gerät hält automatisch die eingestellte Temperatur, bis es ausgeschaltet wird. Jedes Mal, wenn das Heizelement eingeschaltet wird, leuchtet die Leuchte „HEAT“ auf.

Die Häufigkeit der Aktivierung des Heizelements wird durch die eingestellte Temperatur und die Umgebungstemperatur bestimmt. Je höher die eingestellte Temperatur und je niedriger die Umgebungstemperatur, desto häufiger wird das Heizelement eingeschaltet.

Legen Sie die Nudeln in den Korb und tauchen Sie sie dann in den Garraum mit Heißwasser. Seien Sie beim Eintauchen des Korbs vorsichtig, da erhitztes Wasser in Kontakt mit Lebensmitteln spritzen kann.

Die Nudeln im Korb sollten unterhalb der Wasseroberfläche liegen.

Drehen Sie nach dem Garen den Temperaturregler auf die Position OFF und heben Sie den Korb vorsichtig am Griff an. Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Korb ablaufen, indem Sie ihn über die Wasseroberfläche halten, und geben Sie die Lebensmittel in einen separaten Behälter.

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Führen Sie die Wartung durch.

Das Produkt verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn das Produkt die Heizung automatisch ausschaltet, bedeutet dies, dass der Schutz ausgelöst wurde. In diesem Fall leuchtet die Betriebsleuchte auf, aber das Heizelement startet nicht, obwohl der Temperaturregler eingestellt ist. Lassen Sie das Gerät abkühlen, drücken Sie dann die Taste „RESET“ und das Gerät sollte wieder normal funktionieren. Die Taste „RESET“ ist durch eine Abdeckung, die mit einem Schraubendreher entfernt werden muss, vor versehentlichem Drücken geschützt. Nach der Benutzung der Taste muss diese wieder mit der Abdeckung gesichert werden.

Achtung! Wenn der Temperaturschutz ausgelöst wurde, kann das Gerät durch Aus- und Wiedereinschalten nicht wieder in Betrieb genommen werden. Das Gerät kann für die Dauer des Heizvorgangs ausgeschaltet werden, aber wenn der Strom wieder eingeschaltet wird, muss zuerst die Taste „RESET“ gedrückt werden, um den normalen Betrieb wieder aufnehmen zu können.

Wartung des Geräts

ACHTUNG! Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden. **Ziehen Sie dazu den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.**

ACHTUNG! Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht, unter fließendem Wasser, in Geschirrspülern oder mit Hochdruckwasser gereinigt werden.

ACHTUNG! Lassen Sie alle Produktkomponenten vor der Reinigung vollständig abkühlen.

Aufgrund der Zweckbestimmung des Produkts für die Lebensmittelzubereitung sollte das Produkt sorgfältig gewartet werden. Dies ermöglicht eine ordnungsgemäße Hygiene, damit die Lebensmittelzubereitung sicher ist. Das Produkt sollte nach jedem Gebrauch gewartet werden.

Stellen Sie sicher, dass das Wasser im Garraum abgekühlt ist. Stellen Sie einen Behälter unter den Ablasshahn, der das gesamte im Garraum gespeicherte Wasser aufnehmen kann. Öffnen Sie den Ablasshahn, indem Sie den Hebel anheben und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Nachdem die Körbe aus dem Produkt genommen und abgekühlt sind, können sie mit einem Schwamm oder einer weichen Bürste und einem milden Spülmittel unter fließendem Wasser oder durch Eintauchen gereinigt werden. Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung trocken.

Das Innere des Garraums sollte mit einem Tuch oder Schwamm gereinigt werden, der mit einer wässrigen Lösung eines milden Geschirrspülmittels getränkt ist. Entfernen Sie die Reinigungsmittelreste mit einem mit Wasser getränkten Tuch. Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung trocken.

Das Produkt sollte vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Lassen Sie es vor der Reinigung vollständig abkühlen. Alle im Gerät verbleibenden Speisereste sollten entfernt werden, um zu verhindern, dass sie bei erneuter Verwendung verbrennen und die Leistung des Produktes beeinträchtigen.

Lösungsmittel, Alkohol, Benzin, aggressive und scheuernde Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen des Deckels mit einem Staubsauger.

Produktlagerung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es vom Netz getrennt und gewartet werden.

Bewahren Sie das Gerät in geschlossenen Räumen auf, ohne es dem Staub, Schmutz oder der Feuchtigkeit auszusetzen. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung zu lagern.

Lagern Sie das Produkt in seiner Arbeitsposition. Produkte nicht aufeinander stapeln. Keine Gegenstände aufs Produkt legen.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Artikel-Nr.		YG-04750
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 - 60
Nennleistung	[W]	3150
Betriebstemperatur	[°C]	30 - 110
Schutzart		IPX3
Schutzklasse		I
Nenninhalt	[l]	8
Maße	[mm]	550x470x380
Nettogewicht	[kg]	7

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Устройство для приготовления пасты используется для приготовления различных видов пасты в горячей воде. Правильная, надежная и безопасная работа изделия зависит от надлежащей эксплуатации, поэтому:

Перед тем, как начать использовать изделие, необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его.

За любой ущерб и повреждения, возникшие в результате использования продукта не по назначению, несоблюдения правил безопасности и рекомендаций, находящихся в настоящем руководстве, поставщик не несет ответственности. Использование изделия не по назначению приводит также к потере пользователем права на гарантийное обслуживание, а также на защиту в виде ответственности продавца перед покупателем в случае, если проданное изделие имеет физический или юридический дефект.

АКСЕССУАРЫ

Изделие поставляется в собранном состоянии и не требует сборки. Перед использованием изделия все упаковочные и защитные элементы, используемые во время транспортировки, должны быть удалены. Необходимы также подготовительные операции, описанные в дальнейшей части руководства.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Изделие предназначено для профессионального использования и должно обслуживаться квалифицированным персоналом.

Изделие предназначено только для варки пасты в воде. Устройство не предназначено для приготовления других продуктов, таких как каша или рис. Изделие не предназначено для жарки. Не используйте изделие для нагрева любых веществ, кроме перечисленных в данной инструкции.

Запрещается использовать изделие для размораживания продуктов.

Запрещается самостоятельно ремонтировать, разбирать или модифицировать изделие.

Во время работы изделие должно все время находиться под наблюдением.

Из-за возможного контакта с каплями горячей воды и высокотемпературными поверхностями при работе следует надевать защитную одежду, закрывающую все тело, и защитные перчатки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы изделие нагревается до высоких температур, не прикасайтесь к стенкам изделия во время его работы, это может привести к серьезным ожогам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не откручивайте сливной кран во время работы изделия, это может привести к серьезным ожогам.

Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, психическими возможностями, а также людьми с отсутствием опыта и знанием оборудования. Это возможно только в случае, если будет осуществляться надзор или будет произведен инструктаж по безопасному использованию изделия, так чтобы были понятны связанные с этим риски.

Изделие не предназначено для использования детьми. Не позволяйте детям играть с устройством. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и техническое обслуживание устройства.

Рекомендации по транспортировке и установке изделия

ВНИМАНИЕ! Устанавливать и подключать изделие может только квалифицированный персонал.

Изделие подходит только для использования внутри помещений.

Устройство следует установить только на твердом, плоском, ровном и негорючем основании. Основание должно выдерживать вес самого устройства и размещенной в нем пищи.

Обеспечьте пространство не менее 10 см вокруг изделия и пространство, необходимое для открытия крышки. Это позволит обеспечить надлежащую вентиляцию устройства. Не устанавливать рядом с краями, напр., стола. Не ставить на изделие никаких предметов.

Не размещайте никакие электрические устройства над продуктом. Во время работы выделяется водяной пар, который может вызвать короткое замыкание электропроводки и стать причиной поражения электрическим током.

Запрещается сверлить какие-либо отверстия в изделии, а также выполнять любую другую его модификацию, не описанную в инструкциях.

Переносите изделие только пустым и охлажденным.

Температура на месте установки и использования изделия должна составлять от +10°C до +38°C, а относительная влажность должна быть ниже 90%.

Рекомендации по наполнению изделия

Внимание! Наполнять изделие во время работы запрещено. Перед наполнением изделия выключите его и выньте вилку шнура питания из розетки.

Если во время наполнения рассыпется пища, тщательно очистите изделие, прежде чем подключать его к электросети.

Не переполняйте резервуар. Не заполняйте резервуар выше отметки максимального заполнения.

Не используйте изделие пустым или с пустым резервуаром. Убедитесь, что уровень воды в резервуаре находится между отметками «MIN» - минимальный уровень воды и «MAX» - максимальный уровень воды.

Рекомендации по подключению устройства к источнику питания

Перед подключением изделия к источнику питания убедитесь, что напряжение, частота и эффективность сетевого питания соответствуют значениям на заводской табличке. Вилка должна соответствовать розетке. Любая модификация вилки запрещена.

Изделие должно быть подключено непосредственно к одной электрической розетке. Запрещается использовать удлинители, разветвители и двойные розетки. Цепь сети питания должна быть оснащена защитным кабелем и предохранителем 16 А.

Избегать контакта кабеля питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями. Когда изделие работает, шнур питания должен быть полностью размотан и размещен так, чтобы он не препятствовал работе изделия. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Сетевая розетка должна располагаться в месте, в котором можно быстро отключить шнур питания изделия. При отсоединении

вилки кабеля питания всегда тяните за корпус вилки, никогда не тяните за кабель. Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Кабель питания или вилка не могут быть отремонтированы, в случае повреждения этих элементов, их необходимо заменить новыми, лишенными дефектов. Если корпус изделия оснащен уравнильной клеммой, ее необходимо подключить к системе уравнильных соединений. Для подключения требуется квалифицированный электрик.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Установка, запуск и работа изделия

Достаньте изделие из упаковки, удаляя все элементы упаковки. Рекомендуется сохранить упаковку, она может быть пригодна при дальнейшей транспортировке и хранении изделия.

Выберите место установки в соответствии с приведенными выше рекомендациями.

Мойте изделие в соответствии с указаниями пункта «Технический уход за изделием».

Убедитесь, что сливной кран для воды закрыт.

Налейте воду так, чтобы она находилась между отметками минимального и максимального уровня.

ВНИМАНИЕ! Учитывайте то, что, когда в камеру устройства помещается корзина с продуктами для приготовления, уровень воды поднимается.

Убедитесь, что регулятор температуры продукта находится в положении OFF.

Вставьте вилку кабеля питания изделия в сетевую розетку.

Изделие включится, о чем будет свидетельствовать загоревшийся индикатор с надписью «POWER» - питание.

С помощью регулятора установите заданную температуру воды, начнется нагрев, о чем будет свидетельствовать загоревшийся индикатор с надписью «HEAT» - нагревание.

Когда заданная температура будет достигнута, загорится индикатор с надписью «HEAT». Изделие будет автоматически поддерживать заданную температуру до отключения питания. При каждом включении нагревателя загорается индикатор с надписью «HEAT».

Периодичность активации нагревателя зависит от заданной температуры и температуры окружающей среды. Чем выше заданная температура и ниже температура окружающей среды, тем чаще включается нагреватель.

Поместите пасту в корзины, а затем погрузите в камеру с горячей водой. Соблюдайте осторожность при погружении в горячую воду, при контакте с пищей возможны брызги.

Паста в корзине должна находиться ниже поверхности воды.

После того как блюдо приготовится, поверните регулятор регулировки температуры в положение, обозначенное OFF, а затем осторожно поднимите корзину за рукоятку. Дайте остальной воде стечь из корзины, держа ее над поверхностью воды, затем переложите продукты в отдельную емкость.

Выньте вилку шнура питания из розетки и дайте устройству остыть.

Приступайте к техническому обслуживанию.

Изделие имеет защиту от перегрева. Если изделие автоматически отключает нагреватель, это означает, что сработала защита. В этом случае индикатор питания горит, но нагреватель не включается, несмотря на установленный регулятор температуры. Дайте нагревателю остыть, затем нажмите кнопку с надписью «RESET», и изделие возобновит нормальную работу. Кнопка «RESET» защищена от случайного нажатия крышкой, которую необходимо снять с помощью отвертки. После использования кнопки ее необходимо снова зафиксировать крышкой.

Внимание! Если сработала температурная защита, выключение и повторное включение изделия не приведет к возобновлению нормальной работы. Изделие можно выключить, пока оно остывает, однако после повторного включения питания необходимо нажать кнопку с надписью «RESET», чтобы возобновить нормальную работу.

Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Все операции по техническому уходу выполните при отключенном питании продукта. **Для этого необходимо вынуть вилку кабеля питания из розетки.**

ВНИМАНИЕ! Устройство нельзя погружать в воду или любую другую жидкость, мыть под проточной водой, в посудомоечных машинах или водой под высоким давлением.

ВНИМАНИЕ! Перед началом очистки следует дождаться полного охлаждения изделия и аксессуаров.

В связи с назначением изделия для приготовления пищевых продуктов, необходимо провести тщательное техобслуживание.

ние изделия. Это позволит обеспечить надлежащую гигиену для безопасного приготовления пищи. Проводите технический уход изделия после каждого использования.

Убедитесь, что вода в камере изделия остыла. Поставьте под кран емкость, способную вместить всю воду, которая накопилась в камере изделия. Откройте кран, подняв рычаг и повернув его против часовой стрелки.

После того как корзины извлечены из продукта и остыли, их можно вымыть губкой или мягкой щеткой с использованием мягкого средства для мытья посуды, под струей проточной воды или погружением в воду. После очистки протрите изделие насухо.

Внутреннюю поверхность камеры следует очищать тканью или губкой, смоченной в водном растворе мягкого средства для мытья посуды. Удалите остатки раствора тканью, смоченной в воде. После очистки протрите изделие насухо.

Изделие очищайте перед первым использованием и после каждого использования, предварительно ожидая его полного остывания. Удалите все остатки пищи, которые остались на изделии, это предотвратит их сжигание при повторном использовании, а также предотвратит снижение производительности изделия.

Не используйте для очистки растворители, едкие вещества, спирт, бензин или абразивные чистящие средства.

Вентиляционные отверстия крышки очищайте с помощью пылесоса.

Хранение прибора

Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, его следует отключить от сети и провести техническое обслуживание.

Во время хранения, складировать изделие в помещениях, защищайте от доступа пыли, грязи и влаги. Изделие рекомендуется хранить в заводской упаковке.

Складировать продукт в рабочем положении. Не укладывайте продукты слоями. Не кладите ничего на изделие.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		YG-04750
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 - 60
Номинальная мощность	[Вт]	3150
Рабочая температура	[°C]	30 - 110
Степень защиты		IPX3
Класс изоляции		I
Номинальная емкость	[л]	8
Размеры	[мм]	550x470x380
Масса нетто	[кг]	7

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Makaronų virimo aparatas naudojamas įvairių rūšių makaronams karštame vandenyje ruošti. Tinkamas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Gaminio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

KOMPLEKTACIJA

Gaminys pristatomas kompleksiškai ir nereikalauja surinkimo. Prieš naudojant gaminį reikia pašalinti visas transporto metu naudojamas pakuotės ir apsauginius elementus. Taip pat reikalaujama atlikti parengiamuosius veiksmus, aprašytus tolesnėje šio vadovo dalyje.

BENDROSIOS REKOMENDACIJOS NAUDOJIMUI

Gaminys buvo suprojektuotas profesionaliam naudojimui, o jo valdymą turėtų atlikti tinkamai kvalifikuotas personalas.

Gaminys skirtas tik makaronams virti vandenyje. Gaminys nėra skirtas kitiems produktams, pavyzdžiui, košei ar ryžiams, virti. Gaminys nėra skirtas kepti. Negalima naudoti gaminio kokių nors medžiagų, išskyrus išvardintų instrukcijoje šildymui.

Draudžiama naudoti gaminį produktams atitirpinti.

Gaminį draudžiama savarankiškai taisyti, ardyti ar modifikuoti.

Darbo metu gaminys visada turėtų būti prižiūrimas.

Dėl galimo sąlyčio su įkaitusio vandens lašais, o taip pat aukštos temperatūros paviršiais aukštos temperatūros, reikia darbo metu dėvėti apsauginius drabužius, uždegiančius visą kūną ir apsaugines pirštines.

ĮSPĖJIMAS! Darbo metu produktas įkaista iki aukštų temperatūrų, neliesti gaminio sienelių eksploatacijos metu, tai gali sukelti rimtus nudegimus.

ĮSPĖJIMAS! Neatsukite išleidimo čiaupo, kai gaminys veikia, nes kyla rimtų nudegimų pavojus.

Šis gaminys nėra skirtas žmonėms su sumažėjusiais fiziniais ar psichiniais gebėjimais ir žmonėms, neturintiems patirties ir žinių apie įrangą. Nebent, asmenys bus prižiūrimi ar bus nurodyta, kaip saugiai naudoti gaminį, kad su jo naudojimo susijusi rizika būtų suprantama.

Šis gaminys nėra skirtas naudoti vaikams. Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti gaminio valymo ir priežiūros.

Rekomendacijos gaminio transportavimui ir montavimui

DĖMESIO! Produkto diegimą ir prijungimą gali atlikti tik kvalifikuotas personalas.

Gaminys tinkamas naudoti tik patalpose.

Gaminys gali būti dedamas tik ant kieto, plokščio, lygaus ir nedegaus pagrindo. Pagrindas turi atlaikyti paties gaminio ir į jį įdėtų maisto gaminių svorį.

Užtikrinkite, kad aplink gaminį liktų bent 10 cm atstumas, ir palikite vietos dangčiui atidaryti. Tai leis tinkamai vėdinti gaminį. Nedėkite arti kraštų, pvz. stalo. Ant gaminio nestatykite jokių daiktų.

Nedėti elektrinių įrenginių virš gaminio. Eksploatavimo metu išleidžiami vandens garai, kurie

gali sukelti elektros instaliacijos trumpąjį jungimą ir sukelti elektros šoką.

Draudžiama gręžinėti gaminyje skyles, taip pat atlikti gaminio instrukcijoje nenurodytus gaminio pakeitimus.

Gaminį galima pemešti tik tuščią ir atvėsintą.

Temperatūra gaminio montavimo ir naudojimo vietoje turi būti $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$ temperatūros diapazone, o santykinė drėgmė turi būti mažesnė kaip 90 %.

Rekomendacijos dėl gaminio užpildymo

Dėmesio! Eksploatacijos metu draudžiama papildyti gaminį. Prieš pradėdant pildymo procesą gaminį išjungti, o maitinimo kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Jei pildymo metu išsiliejo maisto produktų, prieš prijungdami gaminį prie maitinimo šaltinio kruopščiai išvalykite.

Neperpildykite talpos. Nepripildykite talpos aukščiau maksimalios užpildymo žymės.

Nenaudokite gaminio tuščio arba su tuščia talpa. Įsitinkite, kad vandens lygis talpoje yra tarp žymenų „MIN“ – minimalus vandens lygis ir „MAX“ – maksimalus vandens lygis.

Gaminio prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos

Prieš prijungiant gaminį prie maitinimo tinklo, įsitikinti ar maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka gaminio lentelės reikšmės. Kištukas turi tikti lizdui. Bet koks kištuko pakeitimas yra draudžiamas.

Gaminys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus, skirstytuvus ir dvigubus lizdus. Maitinimo grandinėje turi būti apsauginis laidas ir 16 A apsauga.

Vengti maitinimo laido kontakto su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais. Kai gaminyje veikia, maitinimo kabelis visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant gaminį. Maitinimo laido vieta negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai ištraukti gaminio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukite už kištuko korpuso, niekada už kabelio.

Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjunkti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Nenaudoti gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti – reikia juos pakeisti naujais be defektų.

Jei gaminio korpuse įrengtas išlyginimo gnybtas, jis turi būti prijungtas prie išlyginimo prijungimo sistemos. Prijungimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.

GAMINIO VALDYMAS

Gaminio įdiegimas, įjungimas ir valdymas

Gaminys turi būti išpakuotas, visiškai pašalinus visus pakavimo elementus. Rekomenduojama laikyti pakuotę, ji gali būti naudinga tolesniam gaminio transportavimui ir saugojimui.

Montavimo vietą pasirinkite pagal pirmiau pateiktas rekomendacijas.

Gaminį plauti pagal „Gaminio priežiūros“ instrukcijas.

Įsitikinti, kad vandens išleidimo čiaupas uždarytas.

Įpilti vandenį tokiu būdu, kad atsirastų tarp minimalaus ir maksimalaus lygio ženklينو.

DĖMESIO! Atsižvelkite į tai, kad į gaminio skyrių įdėjus krepšelį su ruošiamu maistu, vandens lygis pakils.

Įsitinkite, kad gaminio temperatūros rankenėlė yra išjungimo padėtyje.

Prijungti produkto maitinimo kabelio kištuką į elektros energijos tinklo lizdą.

Gaminys įsijungs, apie tai praneš užsidegusi lemputė su užrašu „POWER“ – maitinimas.

Rankena nustatyti tinkamą vandens temperatūrą, prasidės šildymas, apie tai signalizuos kontrolinės lemputės ženklinamos „HEAT“ užsižiebimas – įšilimas.

Pasiekus nustatytą temperatūrą kontrolinės lemputės ženklinamos „HEAT“. Gaminys automatiškai palaikys nustatytą temperatūrą, kol bus išjungtas maitinimas. Kiekvieną kartą įjungus šildytuvą užsidega lemputė su užrašu „HEAT“.

Šildytuvo įjungimo dažnį sąlygoja nustatyta temperatūra bei aplinkos temperatūra. Kuo aukštesnė nustatyta temperatūra ir kuo žemesnė aplinkos temperatūra, tuo dažniau įjungiamas šildytuvus.

Sudėkite makaronus į krepšelius ir tada panardinkite juos į karšto vandens kamerą. Būkite atsargūs panardinami karštą vandenį, kai jis liečiasi su maistu, gali išsilieti pusrū.

Makaronai krepšyje turi būti žemiau vandens paviršiaus.

Kai maistas iškeps, pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę į padėtį, pažymėtą „OFF“, ir atsargiai pakelkite krepšį su rankena. Leiskite likusiam vandeniui ištekti iš krepšio, laikydami jį virš vandens paviršiaus, tada perkeltite maisto produktus į atskirą indą.

Ištraukite gaminio maitinimo laidą iš lizdo ir leiskite gaminiiui atvėsti.

Pradėti priežiūros procedūras.

Produktas gali turėti apsaugą nuo perkaitimo. Jeigu produktas savaime išjungs šildytuvą, tai reikš, kad suveikė apsauga. Tokiu atveju užsidega maitinimo lemputė, tačiau šildytuvus neįsijungia, nors temperatūros rankenėlė yra nustatyta. Reikia palaukti, kol šildytuvus atauš, vėliau paspausti mygtuką paženklinatą „RESET“, o produktas turėtų atnaujinti įprastą darbą. „RESET“ mygtuką nuo atsitiktinio paspaudimo saugo dangtelis, kurį reikia nuimti atsuktuvu. Panaudojus mygtuką, jis turi būti vėl užfiksuotas dangteliu.

Dėmesio! Jei apsauga nuo temperatūros suveikė, išjungus ir vėl įjungus gaminį įprastinis veikimas nebus atnaujintas. Įšilimo metu galima išjungti produktą, bet po pakartotinio maitinimo įjungimo reikia pirmiausia įspausti mygtuką paženklinatą „RESET“, kad galima būtų vėl pradėti įprastą darbą.

Gaminio priežiūra

DĖMESIO! Visos šiame skyriuje aprašyti priežiūros veiksmai turi būti atliekami kai gaminys yra atjungtas nuo elektros. **Norint tai padaryti, atjunkti maitinimo laidą nuo maitinimo tinklo lizdo.**

DĖMESIO! Gaminio negalima panardinti į vandenį ar kitą skystį, plauti po tekančiu vandeniu, indaplovėse ar aukšto slėgio vandeniu.

DĖMESIO! Prieš pradėdant valyti, leisti gaminiiui visiškai atvėsti.

Atsižvelgiant į Gaminio paskirtį maisto gaminimui, gaminys turi būti kruopščiai prižiūrimas. Taip bus užtikrinta tinkama higiena, kad maistas būtų ruošiamas saugiai. Po kiekvieno panaudojimo reikia atlikti priežiūrą.

Įsitikinkite, kad vanduo gaminio kameroje atvėso. Po čiaupu pastatyti indą, kurio talpa leis sutalpinti visą vandenį susikaupusį gaminio kameroje. Atidaryti čiaupą pakeliant svirtį ir pasukant prieš laikrodžio rodyklę.

Išėmus krepšelius iš gaminio ir atvėsus, juos galima plauti kempine ar minkštu šepetėliu, naudojant švelnų indų ploviklį, po tekančio vandens srove arba panardinus. Po valymo išvalykite gaminį sausai.

Kameros vidų reikia valyti skudurėliu su švelniu vandens tirpalu, indų plovimo priemone. Tirpalo likučius nuvalykite vandeniu sudrėkintu audiniu. Po valymo išvalykite gaminį sausai.

Prieš pradėdant naudoti ir po kiekvieno naudojimo, gaminį išvalyti po to kai visiškai atvėso. Išvalyti visus gaminyje esančius maisto likučius, tai apsaugos nuo jų degimo naudojant gaminį o taip pat padės išvengti gaminio našumo sumažėjimo.

Valymui nenaudoti tirpiklių, kaustinių medžiagų, benzininio alkoholio ar abrazyvinių valiklių.

Dangčio ventilacijos angas valyti dulkių siurbliu.

Gaminio laikymas

Jei gaminio nesiruošiama naudoti ilgesnį laiką, jį reikia atjungti nuo elektros tinklo ir atlikti techninę priežiūrą.

Laikyti gaminį patalpose, saugoti nuo dulkių, purvo ir drėgmės. Rekomenduojama gaminį laikyti originalioje pakuotėje.

Gaminį laikyti darbinėje padėtyje. Nedėti gaminį sluoksniais. Nieko nedėti ant gaminio.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YG-04750
Nominali įtampa	[V~]	220 – 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 – 60
Nominali galia	[W]	3150
Darbinė temperatūra	[°C]	30 – 110
Apsaugos laipsnis		IPX3
Izoliacijos klasė		I
Nominali talpa	[l]	8
Matmenys	[mm]	550x470x380
Grynasis svoris	[kg]	7

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Makaronų virimo aparatas naudojamas įvairių rūšių makaronams karštame vandenyje ruošti. Tinkamas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo. Gaminio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

KOMPLEKTACIJA

Gaminys pristatomas kompleksiškai ir nereikalauja surinkimo. Prieš naudojant gaminį reikia pašalinti visas transporto metu naudojamas pakuotės ir apsauginius elementus. Taip pat reikalaujama atlikti parengiamuosius veiksmus, aprašytus tolesnėje šio vadovo dalyje.

BENDROSIOS REKOMENDACIJOS NAUDOJIMUI

Gaminys buvo suprojektuotas profesionaliam naudojimui, o jo valdymą turėtų atlikti tinkamai kvalifikuotas personalas.

Gaminys skirtas tik makaronams virti vandenyje. Gaminys nėra skirtas kitiems produktams, pavyzdžiui, košei ar ryžiams, virti. Gaminys nėra skirtas kepti. Negalima naudoti gaminio kokių nors medžiagų, išskyrus išvardintų instrukcijoje šildymui.

Draudžiama naudoti gaminį produktams atitirpinti.

Gaminį draudžiama savarankiškai taisyti, ardyti ar modifikuoti.

Darbo metu gaminys visada turėtų būti prižiūrimas.

Dėl galimo sąlyčio su įkaitusio vandens lašais, o taip pat aukštos temperatūros paviršiais aukštos temperatūros, reikia darbo metu dėvėti apsauginius drabužius, uždegiančius visą kūną ir apsaugines pirštines.

ĮSPĖJIMAS! Darbo metu produktas įkaista iki aukštų temperatūrų, neliesti gaminio sienelių eksploatacijos metu, tai gali sukelti rimtus nudegimus.

ĮSPĖJIMAS! Neatsukite išleidimo čiaupo, kai gaminys veikia, nes kyla rimtų nudegimų pavojus.

Šis gaminys nėra skirtas žmonėms su sumažėjusiais fiziniais ar psichiniais gebėjimais ir žmonėms, neturintiems patirties ir žinių apie įrangą. Nebent, asmenys bus prižiūrimi ar bus nurodyta, kaip saugiai naudoti gaminį, kad su jo naudojimo susijusi rizika būtų suprantama.

Šis gaminys nėra skirtas naudoti vaikams. Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti gaminio valymo ir priežiūros.

Rekomendacijos gaminio transportavimui ir montavimui

DĖMESIO! Produkto diegimą ir prijungimą gali atlikti tik kvalifikuotas personalas.

Gaminys tinkamas naudoti tik patalpose.

Gaminys gali būti dedamas tik ant kieto, plokščio, lygaus ir nedegaus pagrindo. Pagrindas turi atlaikyti paties gaminio ir į jį įdėtų maisto gaminių svorį.

Užtikrinkite, kad aplink gaminį liktų bent 10 cm atstumas, ir palikite vietos dangčiui atidaryti. Tai leis tinkamai vėdinti gaminį. Nedėkite arti kraštų, pvz. stalo. Ant gaminio nestatykite jokių daiktų.

Nedėti elektrinių įrenginių virš gaminio. Eksploatavimo metu išleidžiami vandens garai, kurie gali sukelti elektros instaliacijos trumpąjį jungimą ir sukelti elektros šoką.

Draudžiama gręžinėti gaminyje skyles, taip pat atlikti gaminio instrukcijoje nenurodytus gaminio pakeitimus.

Gaminį galima pemešti tik tuščią ir atvėsintą.

Temperatūra gaminio montavimo ir naudojimo vietoje turi būti $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$ temperatūros diapazone, o santykinė drėgmė turi būti mažesnė kaip 90 %.

Rekomendacijos dėl gaminio užpildymo

Dėmesio! Eksploatacijos metu draudžiama papildyti gaminį. Prieš pradėdant pildymo procesą gaminį išjungti, o maitinimo kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Jei pildymo metu išsiliejo maisto produktų, prieš prijungdami gaminį prie maitinimo šaltinio kruopščiai išvalykite.

Neperpildykite talpos. Nepripildykite talpos aukščiau maksimalios užpildymo žymės.

Nenaudokite gaminio tuščio arba su tuščia talpa. Įsitikinkite, kad vandens lygis talpoje yra tarp žymenų „MIN“ – minimalus vandens lygis ir „MAX“ – maksimalus vandens lygis.

Gaminio prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos

Prieš prijungiant gaminį prie maitinimo tinklo, įsitikinti ar maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka gaminio lentelės reikšmės. Kištukas turi tikti lizdui. Bet koks kištuko pakeitimas yra draudžiamas.

Gaminys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus, skirstytuvus ir dvigubus lizdus. Maitinimo grandinėje turi būti apsauginis laidas ir 16 A apsauga.

Vengti maitinimo laido kontakto su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais. Kai gaminys veikia, maitinimo kabelis visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant gaminį. Maitinimo laido vieta negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai ištraukti gaminio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukite už kištuko korpuso, niekada už kabelio.

Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjunkti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Nenaudoti gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti – reikia juos pakeisti naujais be defektų.

Jei gaminio korpuse įrengtas išlyginimo gnybtas, jis turi būti prijungtas prie išlyginimo prijungimo sistemos. Prijungimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.

GAMINIO VALDYMAS

Gaminio įdiegimas, įjungimas ir valdymas

Gaminys turi būti išpakuotas, visiškai pašalinus visus pakavimo elementus. Rekomenduojama laikyti pakuotę, ji gali būti naudinga tolesniam gaminio transportavimui ir saugojimui.

Montavimo vietą pasirinkite pagal pirmiau pateiktas rekomendacijas.

Gaminį plauti pagal „Gaminio priežiūros“ instrukcijas.

Įsitikinti, kad vandens išleidimo čiaupas uždarytas.

Įpilti vandenį tokiu būdu, kad atsirastų tarp minimalaus ir maksimalaus lygio ženklinių.

DĖMESIO! Atsižvelkite į tai, kad į gaminio skyrių įdėjus krepšelį su ruošiamu maistu, vandens lygis pakils.

Įsitikinkite, kad gaminio temperatūros rankenėlė yra išjungimo padėtyje.

Prijungti produkto maitinimo kabelio kištuką į elektros energijos tinklo lizdą.

Gaminys įsijungs, apie tai praneš užsidegusi lemputė su užrašu „POWER“ – maitinimas.

Rankena nustatyti tinkamą vandens temperatūrą, prasidės šildymas, apie tai signalizuos kontrolinės lemputės ženklinamos „HEAT“ užsižiebimas – įšilimas.

Pasiekus nustatytą temperatūrą kontrolinės lemputės ženklinamos „HEAT“. Gaminys automatiškai palaikys nustatytą temperatūrą, kol bus išjungtas maitinimas. Kiekvieną kartą įjungus šildytuvą užsideda lemputė su užrašu „HEAT“.

Šildytuvo įjungimo dažnį sąlygoja nustatyta temperatūra bei aplinkos temperatūra. Kuo aukštesnė nustatyta temperatūra ir kuo žemesnė aplinkos temperatūra, tuo dažniau įjungiamas šildytuvai.

Sudėkite makaronus į krepšelius ir tada panardinkite juos į karšto vandens kamerą. Būkite atsargūs panardinami karštą vandenį, kai jis liečiasi su maistu, gali išsilieti pusrū.

Makaronai krepšyje turi būti žemiau vandens paviršiaus.

Kai maistas iškeps, pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę į padėtį, pažymėtą „OFF“, ir atsargiai pakelkite krepšį su rankena. Leiskite likusiam vandeniui ištekti iš krepšio, laikydami jį virš vandens paviršiaus, tada perkelti maisto produktus į atskirą indą.

Ištraukite gaminio maitinimo laidą iš lizdo ir leiskite gaminiiui atvėsti.

Pradėti priežiūros procedūras.

Produktas gali turėti apsaugą nuo perkaitimo. Jeigu produktas savaime išjungs šildytuvą, tai reikš, kad suveikė apsauga. Tokiu atveju užsideda maitinimo lemputė, tačiau šildytuvai neįsijungia, nors temperatūros rankenėlė yra nustatyta. Reikia palaukti, kol šildytuvai atšaus, vėliau paspausti mygtuką paženklintą „RESET“, o produktas turėtų atnaujinti įprastą darbą. „RESET“ mygtuką nuo atsitiktinio paspaudimo saugo dangtelis, kurį reikia nuimti atsuktuvu. Panaudojus mygtuką, jis turi būti vėl užfiksuotas dangteliu.

Dėmesio! Jei apsauga nuo temperatūros suveikė, išjungus ir vėl įjungus gaminį įprastinis veikimas nebus atnaujintas. Įšilimo metu galima išjungti produktą, bet po pakartotinio maitinimo įjungimo reikia pirmiausia įspausti mygtuką paženklintą „RESET“, kad galima būtų vėl pradėti įprastą darbą.

Gaminio priežiūra

DĖMESIO! Visos šiame skyriuje aprašyti priežiūros veiksmai turi būti atliekami kai gaminys yra atjungtas nuo elektros. **Norint tai padaryti, atjungti maitinimo laidą nuo maitinimo tinklo lizdo.**

DĖMESIO! Gaminio negalima panardinti į vandenį ar kitą skystį, plauti po tekančiu vandeniu, indaplovėse ar aukšto slėgio vandeniu.

DĖMESIO! Prieš pradėdant valyti, leisti gaminiiui visiškai atvėsti.

Atsižvelgiant į Gaminio paskirtį maisto gaminimui, gaminys turi būti kruopščiai prižiūrimas. Taip bus užtikrinta tinkama higiena, kad maistas būtų ruošiamas saugiai. Po kiekvieno panaudojimo reikia atlikti priežiūrą.

Įsitikinkite, kad vanduo gaminio kameroje atvėso. Po čiaupo pastatyti indą, kurio talpa leis sutalpinti visą vandenį susikaupusį gaminio kameroje. Atidaryti čiaupą pakeliant svirtį ir pasukant prieš laikrodžio rodyklę.

Išėmus krepšelius iš gaminio ir atvėsus, juos galima plauti kempine ar minkštu šepetėliu, naudojant švelnų indų ploviklį, po tekančio vandens srove arba panardinus. Po valymo išvalykite gaminį sausai.

Kameros vidų reikia valyti skudurėliu su švelniu vandens tirpalu, indų plovimo priemone. Tirpalo likučius nuvalykite vandeniu sudrėkintu audiniu. Po valymo išvalykite gaminį sausai.

Prieš pradėdant naudoti ir po kiekvieno naudojimo, gaminį išvalyti po to kai visiškai atvės. Išvalyti visus gaminyje esančius maisto likučius, tai apsaugos nuo jų degimo naudojant gaminį o taip pat padės išvengti gaminio našumo sumažėjimo.

Valymui nenaudoti tirpiklių, kausinių medžiagų, benzininio alkoholio ar abrazyvinių valiklių.

Dangčio ventilacijos angas valyti dulkių siurbliu.

Gaminio laikymas

Jei gaminio nesisiuošiama naudoti ilgesnį laiką, jį reikia atjungti nuo elektros tinklo ir atlikti techninę priežiūrą.

Laikyti gaminį patalpose, saugoti nuo dulkių, purvo ir drėgmės. Rekomenduojama gaminį laikyti originalioje pakuotėje.

Gaminį laikyti darbinėje padėtyje. Nedėti gaminį sluoksniais. Nieko nedėti ant gaminio.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YG-04750
Nominali įtampa	[V~]	220 – 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 – 60
Nominali galia	[W]	3150
Darbinė temperatūra	[°C]	30 – 110
Apsaugos laipsnis		IPX3
Izoliacijos klasė		I
Nominali talpa	[l]	8
Matmenys	[mm]	550x470x380
Grynasis svoris	[kg]	7

VLASTNOSTI VÝROBKU

Vařič těstovin slouží k přípravě různých druhů těstovin v horké vodě. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz výrobku závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím výrobku si přečtěte celou příručku a uložte ji pro další použití.

Dodavatel neodpovídá za škody nebo úrazy způsobené použitím výrobku v rozporu s jeho zamýšleným použitím, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání výrobku v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na smluvní záruku a ke ztrátě práv vyplývajících ze zákonné záruky za vady.

VYBAVENÍ

Výrobek se dodává v kompletním stavu a nevyžaduje montáž. Před použitím výrobku musí být odstraněny veškeré obalové a bezpečnostní prvky zabezpečující výrobek na dobu přepravy. Nezbytné jsou rovněž přípravné činnosti popsané v další části příručky.

VŠEOBECNÉ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Výrobek byl navržen pro profesionální použití a obsluhovat ho musí pouze kvalifikovaný personál.

Výrobek je určen pouze k vaření těstovin ve vodě. Spotřebič není určen k vaření jiných produktů, jako je kaše nebo rýže. Výrobek není určen ke smažení. Nepoužívejte výrobek k ohřevu jiných látek, než které jsou uvedeny v tomto návodu.

Je zakázáno používat výrobek k rozmrazování výrobků.

Je zakázáno výrobek samostatně opravovat, rozebírat nebo upravovat.

Během práce by měl být výrobek vždy pod dozorem.

Vzhledem k možnému kontaktu s kapkami horké vody a povrchy o vysoké teplotě je třeba při práci používat ochranný oděv pokrývající celé tělo a ochranné rukavice.

UPOZORNĚNÍ! Zařízení se během provozu zahřívá na vysokou teplotu, nedotýkejte se jeho stěn, může to vést k vážným popáleninám.

UPOZORNĚNÍ! Neodšroubovávejte vypouštěcí kohout za chodu výrobku, hrozí nebezpečí vážných popálenin.

Výrobek není určen k používání osobami se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osobami bez zkušeností a znalostí zařízení. Je to možné v případě, že tyto osoby budou pod dohledem a budou jim poskytnuty pokyny k používání výrobku bezpečným způsobem tak, aby si uvědomovaly rizika s tím spojená.

Výrobek nesmějí používat děti. Děti si s výrobkem nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu výrobku.

Doporučení pro přepravu a instalaci výrobku

UPOZORNĚNÍ! Instalaci a připojení výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Výrobek je vhodný pouze pro vnitřní použití.

Vařič těstovin je možné umístit pouze na tvrdý, plochý, rovný a nehořlavý povrch. Podklad musí vydržet hmotnost samotného vařiče i potravin, které jsou v něm umístěny.

Zajistěte kolem výrobku prostor alespoň 10 cm a prostor potřebný k otevření víka. To umožní správnou ventilaci vařiče. Neumísťujte ho do blízkosti hran např. stolu. Nepokládejte na vařič žádné předměty.

Nad vaříč neumísťujte žádná elektrická zařízení. Během provozu se uvolňuje vodní pára, která může způsobit zkrat v elektrické instalaci a způsobit úraz elektrickým proudem. Je zakázáno vyvrtávat do vaříče otvory a provádět jakékoli jeho další úpravy, které nejsou popsány v návodu.

Vaříč přenášejte pouze prázdný a vychlazený.

Teplota v místě instalace a používání výrobku musí být v rozmezí $+10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +38\text{ }^{\circ}\text{C}$, relativní vlhkost musí být nižší než 90 %.

Doporučení pro plnění výrobku

Upozornění! Je zakázáno doplňovat výrobek během provozu. Před plněním výrobku ho vyprňte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

Pokud se při plnění potraviny rozsypou, důkladně je před připojením výrobku k napájení vyčistěte.

Nádrž nepřepĺňujte. Nenapĺňujte nádrž nad značku maximálního naplnění.

Nepoužívejte výrobek prázdný nebo s prázdnou nádrží. Zkontrolujte, zda je hladina vody v nádrži mezi značkami „MIN“ - minimální hladina vody a „MAX“ - maximální hladina vody.

Doporučení pro připojení vaříče k napájení

Před připojením výrobku k napájecímu zdroji zkontrolujte, zda napětí, frekvence a výkon síťového napájení odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku vaříče. Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Jakékoliv úpravy zástrčky jsou zakázány.

Vaříč musí být připojen bezprostředně k samostatné síťové zásuvce. Je zakázáno používat prodlužovací kabely, rozbočovače a dvojité zásuvky. Napájecí obvod musí být vybaven ochranným vodičem a pojistkou 16 A.

Vyhnete se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a s horkými předměty a povrchy. Pokud je vaříč v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a uložen tak, aby při jeho provozu a při obsluze nepředstavoval překážku. Napájecí kabel musí být umístěn tak, aby nebylo možné o něj zakopnout. Zásuvka musí být umístěna tak, aby vždy bylo možné zástrčku napájecího kabelu rychle odpojit. Při odpojování zástrčky napájecího kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.

Pokud je zástrčka nebo síťový kabel poškozen, okamžitě kabel odpojte od napájecí sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce za účelem výměny. Konvici s poškozeným napájecím kabelem nebo poškozenou zástrčkou nepoužívejte. Napájecí kabel nebo zástrčku nelze opravit. Pokud dojde k poškození těchto prvků, vyměňte je za nepoškozené nové prvky.

Pokud je kryt výrobku vybaven vyrovnávací svorkou, musí být připojena k vyrovnávacímu připojovacímu systému. Připojení musí provést kvalifikovaný elektrikář.

OBSLUHA VAŘIČE

Instalace, uvedení do provozu a obsluha výrobku

Výrobek je nutné rozbalit a všechny obalové prvky zcela odstranit. Doporučuje se obal uschovat, může být užitečný při pozdější přepravě a skladování výrobku.

Místo instalace vyberte podle výše uvedených doporučení.

Výrobek umyjte podle pokynů v části „Údržba výrobku“.

Zkontrolujte, zda je kohoutek pro nalévání vody zavřený.

Nalijte vodu tak, aby byla mezi značkami minimální a maximální hladiny.

UPOZORNĚNÍ! Vezměte v úvahu, že když do komory vařiče vložíte koš s potravinami určenými k vaření, hladina vody se zvýší.

Zkontrolujte, zda je otočný knoflík teploty výrobku v poloze OFF.

Zapojte zástrčku napájecího kabelu výrobku do síťové zásuvky.

Výrobek se spustí, což je signalizováno rozsvícením kontrolky „POWER“ - napájení.

Otočným knoflíkem nastavte cílovou teplotu vody, zahájí se ohřev, který bude signalizován rozsvícením kontrolky s nápisem „HEAT“ - ohřívání.

Po dosažení nastavené teploty se rozsvítí kontrolka „HEAT“. Výrobek automaticky udržuje nastavenou teplotu, dokud není vypnuto napájení. Při každém zapnutí ohřivače se rozsvítí kontrolka „HEAT“.

Frekvence zapínání topného tělesa je závislá na nastavené teplotě a teplotě okolí. Čím vyšší je nastavená teplota a čím nižší je okolní teplota, tím častěji se topné těleso bude zapínat.

Těstoviny vložte do košů, potom je ponořte do komory s horkou vodou. Při ponořování koše s těstovinami do horké vody dbejte zvýšené opatrnosti, horká voda v kontaktu s potravinami může stříkat.

Těstoviny v koši by měly být pod hladinou vody.

Po uvaření těstovin nastavte otočný knoflík do polohy OFF, potom opatrně zvedněte rukojeť koše. Zbytek vody z koše nechte odtéct tak, že ho podržíte nad hladinou vody, potom potraviny přendejte do samostatné nádoby.

Odpojte napájecí kabel vařiče ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

Nyní můžete přistoupit k údržbě.

Výrobek má ochranu proti přehřátí. Pokud vařič automaticky vypne ohřivač, znamená to, že byla spuštěna ochrana. V tomto případě kontrolka napájení svítí, ale pokud je teplota nad hodnotou nastavenou otočným knoflíkem, ohřivač se nespustí. Nechte ohřivač vychladnout, potom stisknete tlačítko s nápisem „RESET“ a výrobek by měl opět začít normálně fungovat. Tlačítko „RESET“ je chráněno před náhodným stisknutím krytem, který je nutné odmontovat šroubovákem. Po použití tlačítka je třeba ho opět zajistit přišroubováním krytu.

Upozornění! Pokud dojde k výpadku teplotní ochrany, vypnutí a opětovné zapnutí výrobku nevede k obnovení normálního provozu. V průběhu chlazení topného tělesa je možné vařič vypnout, ale po opětovném zapnutí napájení je třeba pro obnovu normálního provozu nejprve stisknout tlačítko označené „RESET“.

Údržba výrobku

UPOZORNĚNÍ! Veškerá údržba se musí provádět při odpojeném napájení. **Za tímto účelem odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.**

UPOZORNĚNÍ! Přístroj se nesmí ponořit do vody nebo jiné kapaliny, mýt pod tekoucí vodou, v myčkách nádobí nebo vodou pod vysokým tlakem.

UPOZORNĚNÍ! Před zahájením údržby vyčkejte, až všechny části vařiče zcela vychladnou.

Vzhledem k zamýšlenému použití výrobku k přípravě pokrmů je třeba výrobek pečlivě udržovat v čistotě. To umožní zachovávat hygienické požadavky tak, aby příprava potravin byla bezpečná. Údržbu výrobku je nutné provést po každém použití.

Zkontrolujte, zda voda v komoře výrobku vychladla. Pod vodovodní kohoutek umístěte nádobu s takovou kapacitou, aby se do ní vešla všechna voda z komory výrobku. Otevřete kohoutek zvednutím páky a následným otočením proti směru hodinových ručiček. Po vyjmutí z výrobku a vychladnutí je možné koše umýt houbou nebo měkkým kartáčem s použitím jemného mycího prostředku na nádobí pod proudem tekoucí vody nebo ponořením do vody. Po vyčištění vařič vyfete do sucha.

K čištění komory používejte měkký hadřík napaštěný vodním roztokem jemného prostředku na mytí nádobí. Zbývající vodu se saponátem odstraňte hadříkem namočeným ve vodě. Po vyčištění vařič vyfete do sucha.

Před prvním použitím je třeba výrobek vyčistit a po každém použití je třeba výrobek vyčistit a počkat, až zcela vychladne. Odstraňte všechny zbytky pokrmů, které zůstaly ve vařiči, zabráníte tak jejich rozvaření při opětovném použití a rovněž předejete ztrátě výkonu vařiče.

K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, žíraviny, benzinové čističe ani abrazivní prostředky.

Ventilační otvory krytu vyčistíte vysavačem.

Skladování výrobku

Pokud se výrobek nebude delší dobu používat, je třeba ho odpojit od sítě a provést údržbu.

Výrobek skladujte v uzavřeném prostoru, chráňte ho před prachem, nečistotami a vlhkostí. Doporučuje se skladovat výrobek v originálním obalu.

Vařič skladujte v pracovní pozici. Neskladujte výrobky ve vrstvách. Na vařič nic nepokládejte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YG-04750
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50-60
Jmenovitý výkon	[W]	3150
Provozní teplota	[°C]	30–110
Stupeň ochrany		IPX3
Třída izolace		I
Jmenovitá kapacita	[l]	8
Rozměry	[mm]	550 x 470 x 380
Čistá hmotnost	[kg]	7

TERMÉKJELLEMZŐK

A tesztáfozót különböző típusú teszták forró vízben történő elkészítésére használják. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem rendeltetésszerű használata a garancia és a szavatosság elvesztésével jár.

TARTOZÉKOK

A termék kompletten kerül szállításra és nem igényel összeszerelést. A termék használata előtt távolítsa el a csomagolást és a szállítás időtartamára felhelyezett biztonsági elemeket. A használati útmutatóban később ismertetett előkészítő tevékenységekre is szükség van.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI SZABÁLYOK

A terméket professzionális használatra tervezték, és üzemeltetését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

A termék kizárólag vízben főzhető tesztákhoz használható. A készülék nem alkalmas más termékek, például zabkása vagy rizs főzésére. A termék nem sütésre való. Ne használja a terméket a jelen kézikönyvben felsoroltaktól eltérő anyagok melegítésére.

Tilos a terméket kiolvasztására használni.

Tilos a készülék önálló javítása, szétszerelése vagy módosítása.

Használat közben a termék ne maradjon felügyelet nélkül.

A forró vízcseppekkel és a magas hőmérsékletű felületekkel való lehetséges érintkezés miatt a munkavégzés során az egész testet fedő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék használat közben magas hőmérsékletet ér el, ilyenkor nem szabad a termék falához érni, mivel az égési sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! Ne csavarja ki a lefolyócsapot a termék működése közben, mert fennáll a súlyos égési sérülések veszélye.

A készüléket csak akkor használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élő vagy megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a fennálló veszélyeket. Kivéve, ha felügyelik őket, vagy kapnak utasításokat a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és értik az ezzel járó veszélyeket.

Gyermekek nem használhatják a terméket. Gyermekek ne játszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat.

Szállítással és a termék beüzemelésével kapcsolatos ajánlások

FIGYELEM! A terméket csak szakképzett személyzet telepítheti és csatlakoztathatja.

A termék csak beltéri használatra alkalmas.

A termék kizárólag kemény, sima, egyenletes és nem éghető felületre helyezhető. Az alapfelületnek megfelelő teherbírással kell rendelkeznie, hogy magát a készüléket és a benne lévő ételt is elbírja.

Biztosítson legalább 10 cm helyet a termék körül, és biztosítsa a fedél kinyitásához szükséges helyet. Ez lehetővé teszi a megfelelő szellőzést. Ne helyezze peremhez, pl. asztal pereméhez közel. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a termékre.

Ne helyezzen a termék felé semmilyen elektromos készüléket. Működés közben vízgőz keletkezik, amely rövidzárlatot okozhat az elektromos rendszerekben, valamint áramütéshez is vezethet.

Tilos a termékben bármilyen lyukat fújni, valamint az útmutatóban feltüntetettekén túli módosítást végrehajtani.

A terméket csak üresen és lehűtve szállítsa.

A hőmérséklet a termék beüzemelésének és használatának helyén legyen +10 °C és +38 °C fok közötti, a relatív páratartalom pedig ne haladja meg a 90%-ot.

Ajánlások a termék feltöltésére

Figyelem! A termék üzem közbeni utántöltése tilos! A termék feltöltése előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz.

Ha a töltés során szétszóródott az étel, alaposan tisztítsa meg, mielőtt a terméket az áramforráshoz csatlakoztatja.

Ne töltse túl a tartályt. Ne töltse fel a tartályt a maximális töltési jelzés fölé.

Ne használja a terméket üresen vagy üres tartállyal. Győződjön meg arról, hogy a tartályban a vízszint a „MIN” - minimális vízszint és a „MAX” - maximális vízszint jelzések között van.

Ajánlások a termék áram alá helyezésével kapcsolatban

A termék áram alá helyezése előtt győződjön meg arról, hogy az áramforrás feszültsége, frekvenciája és határfoka megfelel a termék adattábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó bárminemű módosítása.

A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos aljzatba kell csatlakoztatni. Tilos hosszabbítók, elosztók és dupla aljzatok használata. Az elektromos hálózat áramköre legyen ellátva földeléssel és 16 A biztosítóval.

Kerülje a tápkábel érintkezését éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel. A termék használatakor a tápkábel legyen mindig teljesen kiegyenesítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. Az elektromos aljzat legyen olyan helyen, hogy mindig lehetséges legyen a termék tápvezetékének gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindig a dugasznál, soha ne a vezetéknel fogva húzza ki.

Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. Ne használja a terméket sérült tápvezetékkel vagy dugóval. A tápvezeték és a dugó nem javítható, ezeknek az alkatrészeknek a sérülésekor mindig új, sérülésmentes alkatrészt kell beszerezni.

Ha a termékhez kiegyenlítő csatlakozóval van felszerelve, akkor ezt a teljesítmény kiegyenlítő rendszerhez kell csatlakoztatni. A csatlakoztatáshoz szakképzett villanyszerelőre van szükség.

A TERMÉK HASZNÁLATA

A termék üzembe helyezése, beindítása és kezelése

Csomagolja ki a terméket és távolítsa el a csomagolást. Ajánlott megőrizni a csomagolást, mivel az a termék későbbi szállítása vagy tárolása során jól jöhet.

Válassza ki a telepítési helyet a fenti ajánlásoknak megfelelően.

A terméket a „Termék karbantartása” fejezetben található útmutatónak megfelelően tisztítsa.

Győződjön meg róla, hogy a vízcsap el van zárva.

Öntse a vizet úgy, hogy az a minimális és a maximális szintjelzők között legyen.

FIGYELEM! Vegye figyelembe, hogy ha a készülék rekeszébe egy kosár főzendő ételt helyez, a vízszint megemelkedik.

Győződjön meg arról, hogy a termék hőmérsékletszabályozó gombja OFF állásban van.

Csatlakoztassa a termék tápkábelének dugaszát a hálózati aljzathoz.

A termék beindul, amit a „POWER” feliratú lámpa kigyulladása jelez.

A gombbal állítsa be a víz célhőmérsékletét, a fűtés megkezdődik, amit a „HEAT” feliratú lámpa kigyulladása jelez.

A beállított hőmérséklet elérésekor a „HEAT” feliratú ellenőrző lámpa kialszik. A termék automatikusan fenntartja a beállított hőmérsékletet a készülék kikapcsolásáig. A fűtőberendezés minden egyes bekapcsolásakor a „HEAT” feliratú lámpa világít.

A fűtőelem bekapcsolásának gyakoriságát a beállított hőmérséklet és a környezeti hőmérséklet befolyásolja. Minél nagyobb a beállított hőmérséklet és minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál gyakrabban fog a fűtőelem bekapcsolni.

Helyezze a tésztákat a kosarakba, majd merítse őket a forró vízzel teli kamrába. Legyen óvatos, amikor a forró vízzel érintkező élelmiszerekkel, mert érintkezéskor fröccsenhet.

A kosárban lévő tésztának a víz felszíne alatt kell lennie.

Ha az étel megfőtt, fordítsa a hőmérsékletszabályozó gombot a kikapcsolt állásba, majd óvatosan, a fogantyúval emelje fel a kosarat. Hagyja, hogy a maradék víz lefolyjon a kosárból a víz felszíne fölé tartva, majd tegye át az élelmiszereket egy külön edénybe.

Húzza ki a termék tápkábelét a konnektorból, és hagyja, hogy a készülék lehűljön.

Kezdje el a karbantartást.

A termék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. Ha a termék automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést, ez azt jelzi, hogy a védelem működésbe lépett. Ebben az esetben a bekapcsolási lámpa világít, de a fűtőberendezés nem indul el, annak ellenére, hogy a hőmérsékletszabályozó be van állítva. Hagyja, hogy a fűtőberendezés lehűljön, majd nyomja meg a „RESET” feliratú gombot, és a terméknek vissza kell állnia a normál működésre. A „RESET” gombot egy csavarhúzóval eltávolítandó fedél védi a véletlen megnyomástól. Ha a gombot már használták, azt ismét a fedéllel kell rögzíteni.

Figyelem! Ha bekövetkezett hőmérséklet-védelem, a termék ki- és bekapcsolása nem fogja visszaállítani a normál működést. A terméket kikapcsolható, de a készülék visszakapcsolásakor először meg kell nyomni a „RESET” feliratú gombot, hogy a normál működés folytatódhasson.

A termék karbantartása

FIGYELEM! A terméken csak akkor szabad karbantartási munkákat végezni, ha az nincs áramforráshoz csatlakoztatva. **E célból húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzathból.**

FIGYELEM! A készüléket nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni, folyó víz alatt, mosogatógépben vagy nagynyomású vízzel mosogatni.

FIGYELEM! A mosás megkezdése előtt várja meg, hogy a termék mindegyik alkatrészre teljesen lehűljön.

Mivel a termék élelmiszer feldolgozására szolgál, rendkívül fontos a megfelelő karbantartás. Ez lehetővé teszi a megfelelő higiénia fenntartását, hogy az ételkészítés biztonságos legyen. A terméket minden használat után vesse alá karbantartási eljárásoknak.

Győződjön meg arról, hogy a terméktérben lévő víz lehűlt. Helyezzen egy olyan edényt a csap alá, amely képes befogadni a termékkamrában tárolt összes vizet. Nyissa ki a csapot a kar felemelésével, az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva. Miután a kosarakat kivették a termékből és kihűlték, szivaccsal vagy puha kefével, enyhén mosogatószerezrel, folyó víz alatt vagy vízbe merítve moshatók. A termék tisztítását követően törölje azt szárazra.

A kamra belsejét enyhén mosogatószerez vizes oldatába mártott ruhával vagy szivaccsal kell tisztítani. A tisztítószerez víz maradványait vízben átitatott törölközővel távolítsa el. A termék tisztítását követően törölje azt szárazra.

A terméket az első használatbavétele előtt, valamint minden használat után ki kell tisztítani, előzetesen megvárva, hogy teljesen kihűljön. El kell távolítani az összes ételmaradékot, ez megakadályozza az odaégésüket a következő használat során, továbbá megakadályozza a termék teljesítményének csökkenését.

Tisztításkor ne használjon oldószert, maró hatású szert, alkoholt, benzint vagy súroló hatású szert.

A fedél szellőzőnyílásait porszívóval tisztítsa meg.

A termék tárolása

Ha a terméket hosszabb ideig nem használják, ki kell húzni a tápkábelt és karbantartani kell.

A terméket portól, szennyeződéstől és nedvességtől védett helyiségben tárolja. Ajánlott a terméket gyári csomagolásban tárolni. Munkavégzési pozícióban tárolja a készüléket. Ne helyezze több szintben egymásra a termékeket. Ne helyezzen semmit a termékekre.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YG-04750
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 - 60
Névleges teljesítmény	[W]	3150
Működési hőmérséklet	[°C]	30 - 110
Védettségi szint		IPX3
Érintésvédelmi osztály		I
Névleges úrtartalom	[l]	8
Méretek	[mm]	550x470x380
Nettó tömeg	[kg]	7

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Aparatul pentru fierit paste este folosit pentru a prepara diferite tipuri de paste în apă fierbinte. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual de utilizare. Utilizarea produsului pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinat poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ACCESORII

Produsul este livrat în stare completă și nu necesită montare. Cu toate acestea, înainte de utilizarea aparatului, este necesar să îndepărtați toate elementele de ambalaj și transport. Sunt necesare de asemenea activitățile pregătitoare descrise mai încolo în acest manual.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU UTILIZARE

Aparatul a fost destinat utilizării profesionale și utilizarea sa trebuie încredințată personalului calificat.

Produsul este destinat doar fierberii pastelor în apă. Aparatul nu este destinat fierberii altor produse, de exemplu crupe de cereale sau orez. Acest produs nu este destinat pentru prăjire. Nu folosiți aparatul pentru a încălzi alte produse decât cele menționate în acest manual. Este interzisă utilizarea aparatului pentru decongelarea produselor.

Este interzis să reparați, demontați sau modificați produsul cu mijloace proprii.

Produsul trebuie urmărit permanent în timpul funcționării.

Din cauza contactului cu picăturile de apă fierbinte și a suprafețelor cu temperatură ridicată, pe toată durata lucrului trebuie să purtați îmbrăcăminte de protecție care acoperă întregul corp și mănuși de protecție.

AVERTIZARE! În timpul funcționării, aparatul se încălzește la temperatură ridicată, de aceea, trebuie să nu atingeți pereții săi în timpul funcționării deoarece există riscul de arsuri grave.

AVERTIZARE! Nu desurubați robinetul de golire în timpul funcționării produsului, deoarece există riscul de arsuri grave.

Acest produs nu este destinat a fi folosit de către o persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul decât dacă sunt supravegheate sau dacă li se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a produsului astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare.

Produsul nu este destinat utilizării de către copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie lăsați să efectueze lucrări de curățare sau întreținere a echipamentului fără a fi supravegheați.

Recomandări pentru transportul și instalarea aparatului.

ATENȚIE! Doar personalul calificat poate instala și conecta produsul.

Produsul este destinat exclusiv utilizării la interior.

Produsul trebuie plasat doar pe o suprafață plată, dreaptă și neinflamabilă. Suprafața trebuie să poată suporta greutatea aparatului în sine și a alimentelor plasate pe el.

Trebuie asigurați spațiu de minim 10 cm în jurul aparatului și să asigurați spațiul necesar pentru deschiderea capacului. Aceasta va permite ventilația corespunzătoare a cuptorului electric. Nu îl puneți în apropierea marginii, de exemplu, al unei mese. Deasupra produsului nu trebuie puse niciun fel de obiecte.

Deasupra aparatului nu trebuie amplasat niciun fel de aparate electrice. În timpul funcționării se degajă vapori, care pot provoca scurtcircuit în instalația electrică și electrocutare.

Este interzis să dați găuri în aparat și să faceți orice modificări care nu sunt descrise în acest manual.

Transportați produsul doar când este gol și răcit.

Temperatura la locul de instalare și funcționare a aparatului trebuie să fie în domeniul + 10 O C până la +38 °C, umiditatea relativă trebuie să fie sub 90%.

Recomandări pentru umplerea aparatului cu apă

Atenție! Este interzisă reumplerea aparatului în timpul funcționării. Înainte de umplerea aparatului, opriți-l și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

În cazul în care se varsă alimente la umplere, ștergeți bine înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare.

Nu umpleți excesiv bazinul. Nu umpleți bazinul peste semnul de capacitate maximă.

Nu folosiți aparatul dacă este gol sau cu bazinul gol. Asigurați-vă că nivelul apei în bazin este între nivelul de apă minim marcat cu "MIN", și nivelul de apă maxim marcat cu "MAX".

Instrucțiuni pentru conectarea produsului la sursa de alimentare electrică

Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placa de identificare a aparatului. Ștecherul de la cablu electric trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați ștecherul în orice mod.

Aparatul trebuie conectat direct la o priză simplă de perete a rețelei electrice. Este interzis să folosiți prelungitoare, triplu-ștechere sau prize duble. Rețeaua de alimentare electrică trebuie echipată cu conductor de împământare și siguranță de 16 A.

Evitați contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și suprafețe fierbinți. În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol timpul utilizării aparatului. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid ștecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna ștecherul din priză ținând doar de carcasă, niciodată nu trageți de cablu.

Dacă cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru înlocuirea lor. Nu folosiți aparatul cu cablu sau ștecher deteriorate. Cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate.

În cazul în care carcasa produsului este echipată cu un contact echipotențial, acesta trebuie conectat la sistemul de conexiune echipotențial. Conexiunea trebuie instalată de un electri-

cian calificat.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Instalarea, pornirea și utilizarea produsului

Produsul trebuie dezambalat prin îndepărtarea completă a componentelor ambalajului. Se recomandă să păstrați ambalajul, el poate fi util la transportul și depozitarea ulterioară a aparatului.

Alegeți locul de instalare în conformitate cu recomandările sus-menționate.

Spălați aparatul în conformitate cu instrucțiunile de la punctul „Întreținerea aparatului”.

Asigurați-vă că robinetul pentru apă este închis.

Turnați apa astfel încât nivelul său să fie între marcasele de nivel minim și maxim.

ATENȚIE! Vă rugăm să rețineți că nivelul apei va crește când se pune în bazinul aparatului un coș sunt alimentele care se fierb.

Asigurați-vă că comutatorul pentru temperatură este pe poziția oprit – OFF.

Introduceți ștecherul cablului de alimentare al aparatului într-o priză.

Aparatul va porni, ceea ce va fi semnalizat prin aprinderea lămpii de control “POWER” (ALIMENTARE).

Folosiți butonul pentru a seta temperatura dorită a apei și va începe încălzirea, următor indicat prin aprinderea lămpii marcate cu „HEAT”.

Când se atinge temperatura setată, lampa indicatoare marcată cu „HEAT” se stinge. Aparatul își va menține automat temperatura setată până la întreruperea alimentării electrice. De fiecare dată când încălzirea este pornită, lampa de control marcată cu “HEAT” (ÎNCĂLZIRE) se aprinde.

Frecvența cu care se cuplează încălzirea este determinată de temperatura setată și temperatura ambiantă. Cu cât temperatura setată este mai mare și temperatura ambiantă este mai mică, cu atât mai frecvent se pornește încălzirea.

Puneți pastele în coșuri și apoi introduceți-le în bazinul cu apă fierbinte. Fiți atenți la cufundare deoarece apa clocotită poate să fie împroșcată la contactul cu alimentele.

Pastele din coș trebuie să fie sub suprafața apei.

După ce alimentele au fiert, puneți butonul de reglare a temperaturii pe poziția marcată „OFF” și ridicați cu atenție coșul folosind mânerul. Lăsați restul de apă să se scurgă din coș ținându-l deasupra suprafeței apei, apoi transferați alimentele într-un recipient separat.

Scoateți din priză cablul de alimentare al aparatului și lăsați unitatea să se răcească.

Efectuați activitățile de întreținere.

Produsul este echipat cu dispozitiv de protecție la supraîncălzire. În cazul în care aparatul oprește încălzirea, aceasta indică faptul că dispozitivul de protecție s-a declanșat. În cazul acesta, lampa indicatoare de alimentare este aprinsă dar încălzirea nu pornește în pofida temperaturii setate prin intermediul butonului. Așteptați până ce încălzitorul se răcește, apoi apăsați butonul “RESET” (RESETARE) și aparatul va reîncepe să funcționeze normal. Butonul “RESET” (RESETARE) este protejat împotriva apăsării accidentale printr-un capac care trebuie demontat cu ajutorul unei șurubelnițe. După utilizarea butonului, el trebuie asigurat din nou cu capacul.

Atenție! În cazul în care s-a declanșat protecția la temperatură, nu se va relua funcționarea normală prin oprirea și pornirea aparatului. Produsul poate fi oprit în timp de încălzitorul se răcește dar, la recuplarea alimentării, butonul marcat cu „RESET” trebuie apăsat mai întâi astfel încât s se reia funcționarea normală.

ÎNȚREȚINEREA PRODUSULUI

ATENȚIE! Toate operațiile de întreținere trebuie făcute când alimentarea electrică este oprită. **Pentru aceasta, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea.**

ATENȚIE! Aparatul nu poate fi scufundat în apă sau în vreun alt lichid, nu se poate spăla sub apă curentă, în mașini de spălat vase sau cu jet de apă de mare presiune.

ATENȚIE! Lăsați toate piesele produsului să se răcească complet înainte de efectuarea activităților de curățare.

Deoarece aparatul este destinat preparării alimentelor, întreținerea sa trebuie făcută cu atenție. Prin aceasta se poate menține igiena corespunzătoare pentru a asigura prepararea alimentelor în condiții de siguranță. Întreținerea aparatului trebuie efectuată după fiecare utilizare.

Asigurați-vă că apa din bazinul aparatului s-a răcit. Puneți sub robinet un vas cu capacitate suficientă pentru a cuprinde toată apa aflată în bazinul aparatului. Deschideți robinetul ridicând maneta și rotind-o apoi în sens invers acelor de ceasornic.

După scoaterea coșurilor din aparat și răcirea lor, ele pot fi spălate cu un burete sau o perie moale folosind un detergent de vase delicat, sub jet de apă sau prin imersie. După curățare, uscați aparatul prin ștergere.

Interiorul bazinului trebuie curățat cu o lavetă sau un burete muiat în soluție apoasă de detergent de vase delicat. Îndepărtați orice reziduuri de agent de curățare cu o lavetă moale, ușor muiată în apă curată. După curățare, uscați aparatul prin ștergere.

Produsul trebuie curățat înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare, așteptând însă până ce se răcește complet. Curățați ori-

ce resturi de alimente pentru a preveni arderea lor la utilizarea următoare și pentru a preveni afectarea performanțelor aparatului. Nu folosiți agenți caustici, solvenți, alcool, benzină sau abrazivi pentru curățarea aparatului. Curățați orificiile de ventilație cu un aspirator.

Depozitarea produsului

Produsul trebuie scos din priză și supus întreținerii dacă nu va fi folosit o perioadă mai îndelungată.

La depozitare, țineți produsul în interior și asigurați-vă că nu este expus la praf, murdărie sau umiditate. Se recomandă să păstrați aparatul în ambalajul original.

Depozitați aparatul în poziția sa de lucru. Nu stivuiți aparatul în straturi suprapuse. Nu puneți nimic deasupra produsului.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YG-04750
Tensiune nominală	[V~]	220 – 240
Frecvență nominală	[Hz]	50 – 60
Putere nominală	[W]	3150
Temperatura de funcționare	[°C]	30 – 110
Clasificarea protecției		IPX3
Clasa de izolație		I
Capacitate nominală	[l]	8
Dimensiuni	[mm]	550x470x380
Masă netă	[kg]	7

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El cocedor de pasta sirve para preparar distintos tipos de pasta en agua caliente. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de su uso correcto, por lo tanto:

Lea este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado del producto, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización del producto para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO

El producto se suministra completo y no requiere instalación. Sin embargo, antes de utilizar el producto, retire todo el embalaje y las protecciones instaladas para el transporte. También se requieren las operaciones preparatorias que se describen más adelante en este manual.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

El producto está diseñado para uso profesional y debe ser operado por personal cualificado. El producto solo sirve para cocer pasta en agua. El aparato no es apto para cocinar otros productos como gachas o arroz. El producto no es para freír. No utilice el producto para calentar sustancias distintas de las indicadas en este manual.

Está prohibido utilizar el producto para descongelar productos.

Está prohibido reparar, desmontar o modificar el producto por su propia cuenta.

El producto debe estar bajo supervisión en todo momento durante su funcionamiento.

Debido al posible contacto con gotas de agua caliente y superficies a alta temperatura, al trabajar se debe llevar ropa protectora que cubra todo el cuerpo y guantes protectores.

¡ADVERTENCIA! El producto se calienta hasta una temperatura elevada durante el funcionamiento, no toque las paredes del producto mientras esté en funcionamiento, dado que esto puede provocar quemaduras graves.

¡ADVERTENCIA! No desenrosque el grifo de vaciado mientras el producto esté en funcionamiento: riesgo de quemaduras graves.

El producto no está destinado al uso por personas con capacidades físicas, mentales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento del mismo. A menos que sean supervisados o instruidos para usar el producto de una manera segura para evitar los riesgos inherentes al producto.

El producto no puede ser usado por los niños. Los niños no deberán jugar con el producto. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del equipo.

Recomendaciones para el transporte y la instalación del producto

¡ATENCIÓN! Solo personal cualificado puede instalar y conectar el producto.

El producto solo es apto para uso en interiores.

El producto solo debe colocarse sobre una superficie dura, plana, nivelada y no inflamable. El suelo debe ser capaz de soportar el peso del propio aparato y de los alimentos que contiene.

Deje un espacio de al menos 10 cm alrededor del producto y prevea el espacio necesario

para abrir la tapa. Esto permitirá que el producto esté debidamente ventilado. No lo coloque cerca de los bordes de, por ejemplo, una mesa. No coloque ningún objeto sobre el producto. No coloque ningún equipo eléctrico por encima del producto. Durante el funcionamiento, se libera vapor de agua, lo que puede provocar un cortocircuito en el sistema eléctrico y provocar una descarga eléctrica.

Está prohibido taladrar cualquier agujero en el producto, así como realizar cualquier otra modificación del producto que no esté descrita en el manual.

Transporte el producto solo vacío y refrigerado.

La temperatura en el lugar de instalación y uso del producto debe estar dentro del rango de +10 °C a +38 °C, y la humedad relativa debe estar por debajo del 90 %.

Recomendaciones para llenar el producto

¡Atención! Está prohibido llenar el producto durante el funcionamiento. Antes de llenar el producto, apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Si se derrama comida durante el llenado, límpiela a fondo antes de conectar el producto a la red eléctrica.

No llene demasiado el depósito. No llene el depósito por encima de la marca de nivel máximo.

No utilice el producto vacío o con el depósito vacío. Asegúrese de que el nivel de agua del depósito se encuentra entre las marcas «MIN» nivel mínimo de agua y «MAX» nivel máximo de agua.

Recomendaciones para la conexión del producto a la red eléctrica

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos del producto. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe de cualquier manera.

El producto debe conectarse directamente a una toma de corriente individual. Está prohibido el uso de alargadores, adaptadores y tomas dobles. El circuito de red debe estar equipado con un conductor de protección y una protección de 16 A.

Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos o superficies calientes. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable.

Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados.

Si la carcasa del producto está equipada con un terminal de ecualización, éste debe conec-

tarse al sistema de conexión de equalización. Se requiere un electricista cualificado para realizar la conexión.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Instalación, puesta en marcha y mantenimiento del producto

El producto debe ser desembalado, eliminando por completo todos los elementos del embalaje. Se recomienda guardar el embalaje, puede ser útil para el posterior transporte y almacenamiento del producto.

Selecione el lugar de instalación de acuerdo con las recomendaciones anteriores.

Lave el producto según las instrucciones del apartado «Mantenimiento del producto».

Asegúrese de que el grifo para verter agua esté cerrado.

Vierta el agua de modo que quede entre las marcas de nivel mínimo y máximo.

¡ATENCIÓN! Tenga en cuenta que al colocar la cesta con alimentos para cocinar en la cuba del aparato, el nivel del agua subirá.

Asegúrese de que la perilla de temperatura del producto esté en la posición OFF.

Conecte el enchufe del cable de alimentación del producto a una toma de corriente.

El producto se pondrá en marcha, lo que se señalará mediante el encendido de la luz indicadora «POWER», es decir, alimentación.

Utilice la perilla para ajustar la temperatura deseada del agua, se iniciará el calentamiento, que se indicará mediante el encendido de la luz indicadora «HEAT», es decir, calentamiento.

Cuando se alcanza la temperatura programada, la luz indicadora «HEAT» se apaga. El producto mantendrá automáticamente la temperatura ajustada hasta que se desconecte la alimentación. Cada vez que se enciende el calefactor, se ilumina la luz indicadora «HEAT».

La frecuencia con la que se enciende el calefactor depende de la temperatura ajustada y la temperatura ambiente. Cuanto más alta sea la temperatura ajustada y más baja la temperatura ambiente, más a menudo se encenderá el calefactor.

Coloque la pasta en las cestas y, a continuación, sumérjalas en la cuba de agua caliente. Tenga cuidado al sumergir, ya que agua caliente en contacto con alimentos puede salpicar.

La pasta de la cesta debe quedar por debajo de la superficie del agua.

Una vez preparada la comida, gire la perilla de control de temperatura a la posición OFF y, a continuación, levante la cesta con cuidado usando el asa. Deje escurrir el resto del agua de la cesta manteniéndola por encima de la superficie del agua y, a continuación, transfiera los alimentos a un recipiente aparte.

Desenchufe el cable de alimentación del producto de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe.

Proceda al mantenimiento.

El producto dispone de protección contra el sobrecalentamiento. Si el producto apaga automáticamente el calefactor, esto indica que se ha activado la protección. En este caso, la luz indicadora de encendido se ilumina, pero el calefactor no se pone en marcha a pesar de haber ajustado la temperatura con la perilla. Deje que el calefactor se enfríe y, a continuación, pulse el botón «RESET» para que el producto vuelva al funcionamiento normal. El botón «RESET» está protegido contra pulsaciones accidentales mediante una tapa que debe retirarse con un destornillador. Una vez utilizado el botón, debe volver a colocarse la tapa.

¡Atención! Si se dispara la protección contra temperatura, al apagar y volver a encender el producto no se reanudará el funcionamiento normal. El producto puede desconectarse mientras el calefactor se enfría, pero cuando se vuelve a conectar la alimentación, debe pulsarse primero el botón «RESET» para que pueda reanudarse el funcionamiento normal.

Mantenimiento del producto

¡ATENCIÓN! Todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con el producto desconectado. **Para ello, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.**

¡ATENCIÓN! El aparato no debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido, ni lavarse con agua corriente, en lavavajillas o con agua a alta presión.

¡ATENCIÓN! Deje que todos los elementos del producto se enfríen completamente antes de realizar la limpieza.

Debido a la finalidad del producto para la preparación de alimentos, el producto deberá conservarse cuidadosamente. Esto permitirá mantener una higiene adecuada para que la preparación de los alimentos sea segura. El producto debe someterse al mantenimiento después de cada uso.

Asegúrese de que el agua de la cuba de producto se haya enfriado. Coloque un recipiente bajo el grifo con capacidad para contener toda el agua almacenada en la cuba de producto. Abra el grifo levantando la palanca y girándola en sentido antihorario.

Una vez retiradas del producto y enfriadas, las cestas pueden lavarse con una esponja o un cepillo suave utilizando un detergente lavavajillas suave, bajo un chorro de agua corriente o por inmersión. Después de la limpieza, seque el producto por completo.

El interior de la cuba debe limpiarse con un paño o esponja empapados en una solución acuosa de detergente lavavajillas suave. Elimine los restos de la solución con un paño empapado en agua. Después de la limpieza, seque el producto por completo.

El producto debe limpiarse antes del primer uso y después de cada uso, esperando primero a que se enfríe completamente. Limpie todos los restos de comida que queden en el producto para evitar que se quemen cuando se vuelva a utilizar y que el rendimiento del aparato se vea afectado.

No utilice disolventes, agentes corrosivos, alcohol, gasolina o abrasivos para la limpieza.

Limpie las rejillas de ventilación de la tapa con un aspirador.

Almacenamiento del producto

Si el producto no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, debe desenchufarse y someterse al mantenimiento.

Almacene el producto en los interiores, no lo exponga al polvo, la suciedad o la humedad. Se recomienda guardar el producto en su embalaje original.

Almacene el producto en su posición de trabajo. No apile los productos. No coloque nada sobre el dispositivo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YG-04750
Tensión nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 - 60
Potencia nominal	[W]	3150
Temperatura de servicio	[°C]	30 - 110
Grado de protección		IPX3
Clase de aislamiento		I
Capacidad nominal	[l]	8
Medidas	[mm]	550x470x380
Peso neto	[kg]	7

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le cuiseur à pâtes est utilisé pour préparer différents types de pâtes dans de l'eau chaude. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre, il convient de l'utiliser de manière appropriée, c'est pourquoi il convient de :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également les droits de l'utilisateur à la garantie.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet et ne nécessite pas d'assemblage. Cependant, avant d'utiliser le produit, enlever l'emballage et l'équipement de protection pendant le transport. Les activités préparatoires décrites plus loin dans ce manuel sont également nécessaires.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Le produit est conçu pour un usage professionnel et doit être utilisé par un personnel qualifié. Le produit est destiné à la cuisson des pâtes dans l'eau uniquement. L'appareil n'est pas destiné à la cuisson d'autres produits tels que la bouillie ou le riz. Le produit n'est pas destiné à la friture. N'utilisez pas le produit pour chauffer des substances autres que celles mentionnées dans ce manuel.

Il est interdit d'utiliser le produit pour décongeler des produits.

Il est interdit de réparer, démonter ou modifier le produit soi-même.

Le produit doit être gardé sous surveillance en tout temps pendant le fonctionnement.

En raison du contact possible avec des gouttelettes d'eau chaude et des surfaces à haute température, il convient de porter des vêtements de protection couvrant tout le corps et des gants de protection pendant le travail.

AVERTISSEMENT ! Le produit atteint une température élevée pendant son fonctionnement. Ne touchez pas les parois du produit lorsqu'il est en fonctionnement, vous risqueriez de vous brûler gravement.

AVERTISSEMENT ! Ne dévissez pas le robinet de vidange lorsque le produit est en marche, vous risqueriez de vous brûler gravement.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ainsi qu'un manque d'expérience ou de connaissance de l'équipement. À moins qu'ils ne soient supervisés ou formés pour utiliser le produit d'une manière sûre afin que les risques encourus puissent être compris.

Ce produit n'est pas destiné aux enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Les enfants non accompagnés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement.

Recommandations concernant le transport et le montage du produit

ATTENTION ! Seul un personnel qualifié est autorisé à monter et à connecter le produit.

Le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

Le produit ne doit être posé que sur une surface dure, plane, de niveau et ininflammable. Le substrat doit pouvoir supporter le poids de l'appareil lui-même et des aliments qui y sont

placés.

Assurez un espace d'au moins 10 cm autour du produit et prévoyez l'espace nécessaire pour ouvrir le couvercle. Cela permettra au produit d'être correctement ventilé. Ne le placez pas près des bords d'une table, par exemple. Ne placez aucun objet sur le produit.

Ne placez aucun équipement électrique au-dessus du produit. Pendant le fonctionnement, de la vapeur d'eau est libérée pouvant causer un court-circuit du système électrique et causer un choc électrique.

Il est interdit de percer des trous dans le produit, ainsi que d'effectuer toute autre modification du produit qui n'est pas indiquée dans le manuel.

Ne transportez le produit que vide et refroidi.

La température sur le lieu d'installation et d'utilisation du produit doit se situer dans la plage de + 10 °C ÷ + 38 °C, et l'humidité relative doit être inférieure à 90%.

Recommandations pour le remplissage du produit

Attention ! Il est interdit de recharger le produit en cours de fonctionnement. Avant de remplir le produit, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Si des aliments sont renversés pendant le remplissage, nettoyez-les soigneusement avant de brancher le produit à l'alimentation électrique.

Ne remplissez pas trop le réservoir. Ne remplissez pas le réservoir au-delà du repère de remplissage maximum.

N'utilisez pas le produit à vide ou avec un réservoir vide. Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir se situe entre les repères « MIN » – niveau d'eau minimum et « MAX » – niveau d'eau maximum.

Recommandations pour le raccordement du produit à l'alimentation électrique

Avant de raccorder le produit à l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du produit. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

Le produit doit être connecté directement à une seule prise de courant. Il est interdit d'utiliser des rallonges, fiches multiples et prises doubles. Le circuit secteur doit être équipé d'un conducteur de protection et d'une protection de 16 A.

Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces chaudes. Lorsque le produit est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être en sorte à ne pas entraver le fonctionnement du produit. Le cordon d'alimentation doit être monté de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirez toujours le cordon d'alimentation par le boîtier de la fiche en le débranchant, jamais par le câble.

Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, débranchez-le immédiatement du secteur et contactez un service agréé du fabricant pour le remplacer. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation.

mentation sans défaut s'ils sont endommagés.

Si le boîtier du produit est équipé d'une borne d'égalisation, celle-ci doit être raccordée au système de raccordement d'égalisation. Un électricien qualifié est nécessaire pour effectuer le raccordement.

UTILISATION DU PRODUIT

Montage, mise en service et utilisation du produit

Le produit doit être déballé et tous les éléments de l'emballage complètement retirés. Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour le transport et le stockage ultérieur du produit.

Choisissez le site de montage en fonction des recommandations données ci-dessus.

Nettoyez le produit selon les instructions de la section « Entretien du produit ».

Veillez à ce que le robinet d'eau soit fermé.

Versez l'eau de manière à ce qu'elle se trouve entre les marqueurs de niveau minimum et maximum.

ATTENTION ! Tenez compte du fait que lorsqu'un panier d'aliments à cuire est placé dans le compartiment de l'appareil, le niveau de l'eau augmente.

Assurez-vous que le bouton de réglage de la température du produit est en position arrêt.

Branchez la fiche du câble d'alimentation du produit dans une prise de courant.

Le produit se met en marche, ce qui est signalé par l'allumage du voyant « POWER » – alimentation.

Utilisez le bouton pour régler la température cible de l'eau, le chauffage commencera, ce qui sera indiqué par l'allumage du voyant « HEAT » – chauffage.

Une fois la température réglée atteinte, le voyant « HEAT » s'allume. L'appareil maintient automatiquement la température réglée jusqu'à ce qu'il soit éteint. Chaque fois que le chauffage est mis en marche, le voyant marqué « HEAT » s'allume.

La fréquence à laquelle l'appareil de chauffage se met en marche détermine la température de consigne et la température ambiante. Plus la température réglée est élevée et plus la température ambiante est basse, plus souvent le chauffage se met en marche.

Placez les pâtes dans les paniers et plongez-les dans la chambre d'eau chaude. Soyez prudent lorsque vous plongez de l'eau chaude en contact avec des aliments, car il y a risque d'éclaboussures.

Les pâtes dans le panier doivent être en dessous de la surface de l'eau.

Une fois les aliments cuits, tournez le bouton de réglage de la température sur la position arrêt, puis soulevez le panier à l'aide de la poignée en faisant attention. Laissez le reste de l'eau s'écouler du panier en le maintenant au-dessus de la surface de l'eau, puis transférez les aliments dans un récipient séparé.

Débranchez le cordon d'alimentation du produit de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir.

Procéder à l'entretien.

Le produit est doté d'une protection contre la surchauffe. Si le produit éteint automatiquement le chauffage, cela indique que la protection a été déclenchée. Dans ce cas, le voyant d'alimentation s'allume, mais le chauffage ne démarre pas malgré le réglage du bouton de température. Laissez l'appareil refroidir, puis appuyez sur le bouton « RESET » et le produit devrait reprendre son fonctionnement normal. Le bouton « RESET » est protégé d'un appui accidentel par un couvercle qui doit être retiré à l'aide d'un tournevis. Une fois que le bouton a été utilisé, il doit être à nouveau fixé avec le couvercle.

Attention ! Si la protection de surchauffe s'est déclenchée, le fait d'éteindre et de rallumer l'appareil ne permet pas de retrouver un fonctionnement normal. Le produit peut être éteint pendant la durée du chauffage, mais lorsque le courant est rétabli, il faut d'abord appuyer sur le bouton « RESET » pour pouvoir reprendre le fonctionnement normal.

Entretien du produit

ATTENTION ! Tous les travaux d'entretien doivent être effectués avec le produit éteint. **Pour ce faire, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**

ATTENTION ! L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou tout autre liquide, lavé à l'eau courante, dans un lave-vaisselle ou avec de l'eau à haute pression.

ATTENTION ! Laissez refroidir complètement toutes les pièces du produit avant de commencer le nettoyage.

En raison de l'utilisation du produit pour la préparation des aliments, le produit doit être soigneusement conservé. Cela permettra d'assurer un bon niveau d'hygiène pour que la préparation des aliments se fasse en toute sécurité. Le produit doit être entretenu après chaque utilisation.

Assurez-vous que l'eau dans la chambre du produit a refroidi. Placez sous le robinet un récipient d'une capacité suffisante pour contenir toute l'eau stockée dans la chambre de produit. Ouvrez le robinet en soulevant le levier et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Une fois les paniers retirés du produit et refroidis, ils peuvent être lavés à l'aide d'une éponge ou d'une brosse douce avec un

détergent à vaisselle doux, sous un jet d'eau courante ou par immersion. Après le nettoyage, essuyez le produit. L'intérieur de la chambre doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge imbibée d'une solution aqueuse de détergent à vaisselle doux. Enlevez toute solution résiduelle à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau. Après le nettoyage, essuyez le produit.

Le produit doit être nettoyé avant la première utilisation et après chaque utilisation, en attendant qu'il refroidisse complètement avant utilisation. Nettoyez tout résidu de nourriture restant sur le produit pour éviter qu'il ne brûle lorsqu'il sera réutilisé et pour éviter que les performances de l'appareil ne soient altérées.

N'utilisez pas de solvants, de corrosifs, d'alcool, d'essence ou d'abrasif pour le nettoyage.

Nettoyez les ouvertures de ventilation à l'aide d'un aspirateur.

Stockage du produit

Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il doit être débranché et entretenu.

Stockez le produit à l'intérieur pendant l'entreposage, ne l'exposez pas à la poussière, à la saleté ou à l'humidité. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine.

Stockez le produit en position de fonctionnement. N'empilez pas les produits. Ne placez rien sur le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YG-04750
Tension nominale	[V~]	220 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	de 50 à 60
Puissance nominale	[W]	3150
Température de service	[°C]	de 30 à 110
Degré de protection		IPX3
Classe d'isolation		I
Capacité nominale	[l]	8
Dimensions	[mm]	550x470x380
Masse net	[kg]	7

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il cuocipasta viene utilizzato per preparare diversi tipi di pasta in acqua calda. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende dal suo uso corretto, perciò:

Prima dell'utilizzo leggere il presente manuale d'uso e conservarlo per eventuali ulteriori consultazioni.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dall'utilizzo improprio, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso del prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito, comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente di garanzia legale.

ACCESSORI

Il prodotto viene fornito completo e non richiede assemblaggio. Tuttavia, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere tutti gli imballaggi e i dispositivi di protezione utilizzati per il trasporto. Sono inoltre necessarie le attività preparatorie descritte di seguito in questo manuale.

NORME GENERALI PER L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Il prodotto è stato progettato per uso professionale e deve essere utilizzato da personale con adeguate qualifiche.

Il prodotto è destinato alla cottura della pasta solo in acqua. L'apparecchio non è adatto alla cottura di altri prodotti come il porridge o il riso. Il prodotto non è destinato alla frittura. Non utilizzare il prodotto per riscaldare sostanze diverse da quelle elencate nel presente manuale.

È vietato utilizzare il prodotto per scongelare i prodotti.

È vietato riparare, smontare o modificare il prodotto da soli.

Durante il funzionamento il prodotto deve essere tenuto sempre sotto controllo.

A causa del possibile contatto con gocce d'acqua calda e superfici ad alta temperatura, durante il lavoro è necessario indossare indumenti protettivi che coprano tutto il corpo e guanti protettivi.

AVVERTIMENTO! Durante il funzionamento il prodotto si riscalda fino a temperature elevate, non toccare le pareti del prodotto durante il funzionamento, può causare gravi ustioni.

AVVERTIMENTO! Non svitare il rubinetto di scarico mentre il prodotto è in funzione, per evitare il rischio di gravi ustioni.

Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche e mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza di apparecchiatura, a meno che non siano sorvegliate o istruite sulle modalità d'uso in modo tale che il prodotto venga utilizzato in sicurezza e con la comprensione dei rischi correlati.

È vietato l'uso del prodotto dai bambini. I bambini non devono giocare con il prodotto. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

Disposizioni relative al trasporto e all'installazione del prodotto

ATTENZIONE! Solo il personale qualificato può installare e collegare il prodotto.

Il prodotto è adatto solo per uso interno.

Il prodotto deve essere posizionato solo sulle superfici dure, piane, lisce e non infiammabili. La superficie d'appoggio deve essere in grado di sopportare il peso dell'apparecchio stesso e del cibo in esso contenuto.

Assicurare uno spazio di almeno 10 cm intorno al prodotto e fornire lo spazio necessario per

aprire il coperchio. In questo modo il prodotto potrà essere adeguatamente ventilato. Non posizionarlo vicino ai bordi, ad esempio di un tavolo. Non collocare alcun oggetto sul prodotto. Non collocare le apparecchiature elettriche al di sopra del prodotto. Durante il funzionamento viene rilasciato vapore che può causare un cortocircuito dell'impianto elettrico e scosse elettriche.

È vietato forare il prodotto, così come è vietata qualsiasi altra modifica del prodotto che non sia descritta nel manuale.

Trasportare il prodotto solo vuoto e raffreddato.

La temperatura nel luogo di installazione e di utilizzo del prodotto deve essere compresa tra $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$ e l'umidità relativa deve essere inferiore al 90%.

Raccomandazioni per il riempimento del prodotto

Attenzione! È vietato aggiungere il prodotto durante il funzionamento. Prima di riempire il prodotto, spegnerlo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Se durante il riempimento si versa del cibo, pulirlo accuratamente prima di collegare il prodotto all'alimentazione.

Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non riempire il serbatoio oltre il segno di riempimento massimo.

Non utilizzare il prodotto a vuoto o con il serbatoio vuoto. Assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio sia compreso tra gli indicatori "MIN" - livello minimo dell'acqua e "MAX" - livello massimo dell'acqua.

Raccomandazioni per il collegamento del prodotto all'alimentazione elettrica

Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete corrispondano ai valori indicati sulla targhetta del prodotto. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina. Il prodotto deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola. È vietato usare prolunghie, distributori e prese doppie. Il circuito di rete deve essere dotato di un conduttore di protezione e di una protezione da 16 A.

Evitare il contatto del cavo di alimentazione con spigoli vivi, oggetti o superfici calde. Quando il prodotto è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere sempre completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale da non ostruire l'utilizzo del prodotto. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampamento. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire uno scollegamento veloce della spina del cavo di alimentazione del prodotto. Durante lo scollegamento della spina del cavo di alimentazione bisogna sempre tirare per l'alloggiamento della spina e mai per il cavo. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Non utilizzare il prodotto con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti.

Se l'alloggiamento del prodotto è stato dotato di un giunto di espansione, questo deve essere collegato al sistema di collegamento di espansione. Il collegamento può essere eseguito

solo da un elettricista qualificato.

USO DEL PRODOTTO

Installazione, messa in servizio e manutenzione del prodotto

Il prodotto deve essere disimballato e tutte le parti dell'imballaggio devono essere completamente rimosse. Si consiglia di conservare l'imballaggio, può essere utile per il successivo trasporto e stoccaggio del prodotto.

Selezionare il sito di installazione in base alle raccomandazioni fornite in precedenza.

Lavare il prodotto seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione del prodotto".

Assicurarsi che il rubinetto per il versamento dell'acqua sia chiuso.

Versare l'acqua in modo che si trovi tra gli indicatori di livello minimo e massimo.

ATTENZIONE! Tenere presente che quando nel vano dell'apparecchio viene inserito un cestello con alimenti da cuocere, il livello dell'acqua si alza.

Assicurarsi che la manopola della temperatura del prodotto sia in posizione OFF.

Inserire la spina del cavo di alimentazione del prodotto in una presa di corrente.

L'avvio del prodotto è segnalato dall'accensione della spia "POWER" - alimentazione.

Utilizzare la manopola per impostare la temperatura dell'acqua desiderata; il riscaldamento avrà inizio e sarà indicato dall'accensione della spia "HEAT" - riscaldamento.

Quando viene raggiunta la temperatura impostata, la spia di controllo segna "HEAT". Il prodotto mantiene automaticamente la temperatura impostata fino allo spegnimento. Ad ogni accensione del riscaldatore si accende la spia "HEAT".

La frequenza di accensione della resistenza è determinata dalla temperatura impostata e dalla temperatura ambiente. Più alta è la temperatura impostata e più bassa è la temperatura ambiente, più spesso si accende la resistenza.

Posizionare la pasta nei cestelli e poi immergerli nella camera d'acqua calda. Fare attenzione durante l'immersione del prodotto in quanto l'acqua calda a contatto con gli alimenti potrebbe fare gli schizzi.

La pasta nel cestello deve trovarsi sotto la superficie dell'acqua.

Una volta terminata la cottura, ruotare la manopola di regolazione della temperatura sulla posizione OFF, quindi sollevare il cestello con la maniglia facendo attenzione. Lasciare scolare il resto dell'acqua dal cestello tenendolo sopra la superficie dell'acqua, quindi trasferire gli alimenti in un contenitore separato.

Scollegare il cavo di alimentazione del prodotto dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'unità.

Procedere alla manutenzione.

Il prodotto è dotato di protezione contro il surriscaldamento. Se il prodotto spegne automaticamente il riscaldatore, significa che la protezione è stata attivata. In questo caso, la spia di alimentazione si accende, ma il riscaldatore non si avvia nonostante la manopola della temperatura sia impostata. Lasciare raffreddare il riscaldatore, quindi premere il pulsante "RESET" per ripristinare il normale funzionamento del prodotto. Il pulsante "RESET" è protetto da una copertura che deve essere rimossa con un cacciavite per evitare che venga premuto accidentalmente. Una volta utilizzato, il pulsante deve essere nuovamente protetto con il coperchio.

Attenzione! Se la protezione attivata dalla temperatura è intervenuta, spegnendo e riaccendendo il prodotto non si ripristina il normale funzionamento. Il prodotto può essere spento mentre l'elemento riscaldante si raffredda, ma al momento della riaccensione è necessario premere il pulsante "RESET" per ripristinare il normale funzionamento.

Manutenzione del prodotto

ATTENZIONE! Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando l'apparecchio è scollegato dall'alimentazione. **Per questo bisogna scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.**

ATTENZIONE! Il dispositivo non deve essere immerso in acqua o in altri liquidi, lavato sotto acqua corrente, in lavastoviglie o con acqua ad alta pressione.

ATTENZIONE! Prima di iniziare il lavaggio attendere che tutte le parti del prodotto siano completamente raffreddate.

Se il prodotto è concepito per la preparazione di alimenti, deve essere conservato con cura. In questo modo è possibile garantire un'igiene adeguata per una preparazione sicura degli alimenti. Il prodotto deve essere sottoposto alla manutenzione dopo ogni utilizzo.

Assicurarsi che l'acqua nella camera del prodotto si sia raffreddata. Collocare sotto il rubinetto un recipiente con una capacità tale da contenere tutta l'acqua immagazzinata nella camera del prodotto. Aprire il rubinetto sollevando la leva e ruotandola in senso antiorario.

Una volta tolti dal prodotto e raffreddati, i cestelli possono essere lavati con una spugna o una spazzola morbida utilizzando un detergente delicato per piatti, sotto un getto d'acqua corrente o per immersione. Dopo la pulizia asciugare il prodotto.

L'interno della camera deve essere pulito con un panno o una spugna imbevuti di una soluzione acquosa di detersivo per piatti delicato. Rimuovere eventuali residui di soluzione con un panno imbevuto d'acqua. Dopo la pulizia asciugare il prodotto.

Il prodotto deve essere pulito prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo, aspettando che si raffreddi completamente. Rimuovere i

residui di cibo rimasti sul prodotto per evitare che si brucino quando l'apparecchio viene riutilizzato e per evitare che le prestazioni del prodotto vengano compromesse.

Per la pulizia non utilizzare solventi, prodotti corrosivi, alcool, benzina o abrasivi.

Pulire le aperture di ventilazione del coperchio con aspirapolvere.

Stoccaggio del prodotto

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, deve essere scollegato e sottoposto a manutenzione.

Stoccare il prodotto nei luoghi chiusi, proteggerlo dalla sporcizia, dall'umidità e dalle polveri. Si raccomanda di stoccare il prodotto nella confezione originale.

Conservare il prodotto in posizione di lavoro. Non impilare i prodotti in strati. Non appoggiare nulla sul prodotto.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YG-04750
Tensione nominale	[V~]	220 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 – 60
Potenza nominale	[W]	3150
Temperatura di esercizio	[°C]	30 – 110
Grado di protezione		IPX3
Classe di isolamento		I
Capacità nominale	[l]	8
Dimensioni	[mm]	550x470x380
Peso netto	[kg]	7

